

Amigoe VANDAAG

NED. ANTILLEN

Consumentenbond gaat producten testen p.3
Problemen waterleiding-net op Bonaire p.13

SPORT

Blanchard knock-out in tweede ronde p.9
Australië pakt doping-gebruikers aan p.9



ANA ALCANTARA
...kwalleit...

ARUBA

* Engelbrecht vindt belastingkantoor slecht gepland p.5
* Veiligheidsriem zeer nuttig p.5

INTERNATIONAAL

* Carmen Quitana vecht door tegen Pinochet p.10
* Ongeoorloofde optie-handel p.10

Amigoe

DONDERDAG 12 NOVEMBER 1987

Nieuws

vogelvlucht

HAKA — Zia en Wajed, de 2 optieleidsters van de Bengalese Nationalistische Partij, hebben huis gekregen. De politie legde kordon om de woningen. In de galese hoofdstad Dhaka is op wistrijd geleverd tussen politie en burgers. Twee politieagenten en burgers werden gedood.

AMSTERDAM — De aandelen van de effectenbeurs op Wall Street zijn woensdag verder omhoog gegaan. De Dow Jones index steeg 21,04 punten tot 1899,04 punten. Effectenbeurs in het Verre Oosten herstelden zich vandaag duidelijker en werden fors koerswinsten. De stabilisering van de dollare en de vaste stemmen in Verre Oosten en Europa waren de belangrijkste factoren. Rond het middaguur werd in Amsterdam 50 Ned. gulden genoteerd tegen 1,8830 Amerikaanse dollar.

ONDEN — Twee gewapende mannen zijn vandaag in een Londense straat de aula van een school binnengedrongen, waar zij het vuur op een religieuze sekse bezaten uit sikhs en hindoes. Een gegede sikhleider werd gedood en 3 anderen gewond. De sekse predikt de vrede tussen de sikhs- en hindoes die elkaar in India bevechten. Politie verhoort 2 mannen die leden van de sekse na de schieting werden gepakt.

EN HAAG — De nettowinst van de Shell Groep is in het eerste halfjaar gestegen met 27 procent tot 667 miljoen pond. De eerste 9 maanden van dit jaar gaf de winst met 13 procent tot 6 miljoen pond.

ASHINGTON — President Reagan heeft Anthony Kennedy, voormalig voorzitter van de VS-hoogste rechtbank, de 3e kandidaat van de president, die Kennedy omschreef als een conservatief. De antecedenzen van de kandidaat zijn volgens de president door de autoriteiten grondig onderzocht. Waarnemers voor grote steun van zowel Democratische Republikeinen voor Kennedy.

AHRAVN — De Iraakse luchtmacht heeft in de nacht van woensdag op donderdag een onderzeeër vlak varend Iraanse olietanker in brand geschoten. Volgens de Iraakse tankerzwaarbeschadigd.

ASHINGTON — De SU koopt 1000 ton sojaolie en 150.000 ton kerosine van de VS. Het is de grootste order in deze producten van de VS. Het koopt de olie op 1 oktober ingegaane handelen. Waarnemers waren verbaasd over de omvang van de order. De SU koopt de SU slechts 68.000 ton sojaolie.

AYRUT — Zeker 5 mensen zijn woensdag om het leven gekomen in een bom in een koffer explodeerde bij de hoofdingang van het nationale vliegveld van Bayrut, onder toezicht van het Syrische leger. Zeker 50 mensen raakten gewond.

ERUZALEM — De Israëlische politie staat opnieuw in het centrum van een schandaal. Drie medewerkers van de dienst zijn gearresteerd omdat ze hebben gelogen over de dood van een Palestijnse gevangene na een verhoor. In eerste instantie maakten een hartaanval op als oorzaak. Uit de lijkschouwing bleek dat de man aan longontsteking leed en dat hij was mishandeld.

LOMBO — Sri Lanka was woensdag het toneel van studentenprotesten en bloedige guerrillagevechten, waarbij volgens de politie 27 mensen zijn gevallen. In de stad Kanakke in het midden van het land, gekende de politie traagheids en wachtoeken om een betoging van studenten uiteen te slaan. De studenten scandeerden leuzen tegen de regering.

PHANNESBURG — ZA heeft woensdag voor het eerst in het openbaar de betrokkenen te zijn gearresteerd bij een offensief in de 12 jaar durende guerrilla in Angola. Volgens de overheid heeft de leger zijn laatste dagen ZA troepen "gevangen" beperkte acties te onderbreken van de guerrilla's van de rebelbeweging Unita te steunen tegen de Cubaanse soldaten in Angola en hen terug te slaan van de riviervlucht.

DAMASCUS STEUNT VEROORDELING BONDGENOOT IRAN

Groen licht voor aangaan betrekkingen met Egypte

Syrische concessies op Arabische Top

AMMAN — Syrië heeft tijdens de topconferentie van de Arabische Liga in Amman grote concessies gedaan over de Golfoorlog-Iran werd unaniem veroordeeld- en de betrekkingen met Egypte, menen waarnemers in de Jordaanse hoofdstad. Voor het herstellen van de diplomatieke banden met Egypte vond men ook een modus: het wordt aan de afzonderlijke staten overgelaten de relaties met Cairo te normaliseren. De Verenigde Arabische Emiraten en Irak hebben de wens daartoe al geuit.

Hoewel hij de voornaamste Arabische bondgenoot is van Iran, voegde de Syrische president, Hafez Al-Assad, zich bij zijn partners om Teheran te veroordelen. In de slotverklaring die, in aanwezigheid van de staats- en delegatieleiders, werd voorgelezen door secretaris-generaal Chadli Klibi, werd het niet-Arabische Iran in krachtige termen veroordeeld wegens "provocaties, bedreigingen, agressie, misdaden en bloedige acties".

KRITIEK

Het regionale beleid van Teheran werd in al zijn aspecten bekritiseerd: de wil van Teheran de oorlog met Baghdad voort te zetten, zijn weigering Resolutie 598 van de Veiligheidsraad te aanvaarden, de bezetting van Iraaks

grondgebied, "bedreiging en provocaties" tegen Kuwayt en de Golfstaten en "misdaden" begaan in Mecca. Aangezien de Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Farouq Al-Sharrah, deelnam aan het opstellen van het slotdocument en er geen reserves van Damascus in staan, lijkt Syrië afstand te hebben genomen van Teheran.

Tot dusver steunde Syrië altijd de Iraanse these dat geen eind kan komen aan de Golfoorlog als Irak niet wordt aangewezen als de aanstichter van het uitbreken van de vijandelijkheden. Bovendien had Damascus na de bloedige gebeurtenissen in Mecca afgevoerd dat de schuldigen aangewezen terwijl de topconferentie de vinger wijst in de richting van Iran.

Verder steunde de top, waar Syrië krachtig landen veroor-

deelde de een beroep hebben gedaan op Amerikaanse hulp, in een resolutie "de maatregelen die Kuwayt heeft genomen om zijn grondgebied en territoriale wateren te beschermen". Kuwayt heeft elf van zijn olietankers onder Amerikaanse vlag gebracht opdat ze worden beschermd door de Amerikaanse vloot.

CONCESSIES

Als uitroepen achter een politieke wijziging verzoende president Assad zich met de Iraakse president Saddam Husayn, die tot dusver door de Syrische pers als "de heul van Baghdad" werd omschreven.

De Syrische concessies zijn eveneens zichtbaar bij de kwestie-Egypte. Hoewel niemand de terugkeer verwachtte van Cairo in de Arabische Liga, gaf de topconferentie het groene licht aan de individuele staten de betrekkingen te herstellen met Egypte, dat als lid is geschorst na het vredesverdrag van 1979 met Israël.

Dinsdag nog waarschuwde Damascus de top voor de "aanzienlijke concessies" van erkenning van Cairo maar de Golfstaten, de belangrijkste bankiers van de Arabische wereld, hebben de conferentie overreedt toestemming te geven voor het herstel van de banden met Cairo. De redenen achter de soepele houding van Damascus blijven nog mysterieus en de belofte van hulp van twee miljard dollar verklaart niet alles.

MILITAIRE MACHT

De Verenigde Arabische Emiraten zijn woensdag de eerste Arabische staat geworden die de betrekkingen met Egypte hebben hersteld. Irak deed bij monde van vice-premier Taha Yasin Ramadan mee dat het eveneens de banden met Cairo zal herstellen. Ook andere gematigde Golfstaten, die bezorgd zijn dat de Golfoorlog hun grenzen zal bereiken, zullen naar verwachting de betrekkingen met Cairo herstellen. Dit om mogelijk een beroep te kunnen doen op Egypte's militaire macht om te trachten Irans dadendrang aan de Perzische Golf in te perken.

Blijft nog de vraag hoe de resoluties van de topconferentie zullen worden uitgevoerd. Damascus houdt voorlopig zijn diplomatieke betrekkingen met Teheran en Iran heeft nog niet gereageerd op de slotverklaring. Het zal dus nog wel enkele weken duren voor duidelijk wordt welke keus Syrië zal doen tussen het bondgenootschap met Iran en de verzoening met Irak.

ISRAEL

De toenadering van diverse Arabische staten tot Egypte vergroot de kring van landen die het Israëlisch-Egyptische vredesverdrag erkennen, meende men in diplomatieke kringen in Jeruzalem. "Er is tevens een tendens

te aanvaarden dat alleen een politiek proces kan leiden tot overeenkomsten met Israël", zei een hoge functionaris. De ideologie is weliswaar principieel niet veranderd "maar wat de vraag van de erkenning van de staat Israël betreft, is er beweging in gekomen".

De herstelde betrekkingen tussen de PLO, van Yasar Arafat en de Jordaanse koning Husayn maken de weg vrij voor het oplossen van een heet hangijzer bij de voorbereiding van de vredesconferentie over het Midden-Oosten. De PLO eiste eerst zelfstandige deelname aan de conferentie, hetgeen voor Israël onacceptabel is. Nu wordt gesproken over opname van een Palestijnse vertegenwoordiging in de Jordaanse delegatie.

Naast eilandelijke overheidssteun

Consumentenbond krijgt subsidie van regering

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Konsumido (Consumentenbond) zal waarschijnlijk subsidie gaan krijgen van de centrale regering. De Curaçaose overheid kortte onlangs ook op de subsidie voor deze organisatie, waardoor de Consumentenbond nu reikhalzend uitkijkt naar deze extra fondsen van de centrale regering. Hoeveel de subsidie gaat bedragen is nog niet bekend. Hoeveel de consumenten-organisatie gaat vragen, wilde de directrice nog niet zeggen.

Militair bestuur cocaïnestreek Perú

LIMA — De president van Peru, Alan Garcia, heeft woensdag zeven provincies in de Staat San Martin waar linkse rebellen vrij rondlopen en illegaal cocaïne wordt verbouwd, onder militair bestuur geplaatst en de plaatselijke overheid de bevoegdheid gegeven tot aanhoudingen over te gaan en zonder bevelschrift huiszoekingen te doen.

Door de maatregel van de milieubewuste Garcia staat nu een groter gebied van Peru onder militair bestuur dan op enig tijdstip sinds 1980, toen een linkse guerrilla begon. Ook Lima en omliggende gebieden vallen er onder. De uitzonderings-toestand is in de zeven provincies uitgeroepen "om de burgerij te beschermen, om ervoor te zorgen dat normaal bestaan mogelijk is en om subversieve activiteiten uit te roeien", aldus een verklaring van het ministerie van Defensie.



WILLEMSTAD — De Waterfortbogen in Punda beginnen langzaam maar zeker gevel te raken. Het uitnodigende "We are open" prijkt inmiddels op drie deuren en in andere bogen ziet men drukke werkzaamheden om alles klaar te maken.

Gisteravond was het feest bij Cyos Health Store die ook intrek heeft genomen in de Fortbogen. Daar worden speciale gezondheids-schoenen verkocht en speciale voeding voor sporters.

Het ligt in de bedoeling van de Waterfortbogen een belangrijke trekpleister te maken voor toeristen. Op die manier hoopt men wat meer leven in de binnenstad te brengen. Foto: de trotse eigenaren van Cyos Health Store.

DP-bestuur bijeen over Rozendal

WILLEMSTAD — Partijleider Agustín Díaz verwacht, dat vanavond alle perikelen rond een eventuele terugkeer van S.G.M. (Boy) Rozendal naar de Democratische Partij uit de weg geruimd zullen worden. Vanavond vindt een bestuursvergadering plaats.

DP-voorzitter Petrus van der Veen is vanmiddag teruggekeerd uit Sint Maarten. Onmiddellijk na aankomst zal hij worden geconfronteerd met de problemen rond de figuur-Rozendal.

Diaz zei vanmorgen: "Vanavond wordt de kwestie afgerond. Er zijn geen nieuwe ontwikkelingen". Hij zei niet te verwachten, dat het tot een "scheuring" zal komen binnen de DP. Gisteren stelde Diaz al, dat de overgrote meerderheid van de "rode partij" tegen de terugkeer is van Rozendal, die in 1982 werd geroyeerd. Rozendal heeft daarna een nieuwe politieke partij opgericht, waarvoor de kiezers nauwelijks belangstelling toonden.

Hendrikse weg bij TeleCuraçao

WILLEMSTAD — Norbert Hendrikse is per 1 november afgetreden als directeur van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) nv.

Hij zal in deze functie voorlopig worden opgevolgd door ing. Jaime Roffina, die met de leiding van TeleCuraçao zal worden belast en ing. Roderich Pietersz, die de verantwoordelijkheid krijgt voor Televisie Distributie Systems (TDS).

Hendrikse is vanaf mei 1977 directeur geweest van de ATM, na voordien werkzaam te zijn geweest als hoofdredacteur/directeur van het dagblad Amigoe. Hij zal zich in de toekomst weer voornamelijk gaan bezighouden met journalistieke activiteiten.

Avontuurlijke kater

STOCKHOLM — De Zweedse kater Lucifer die een maand geleden verdween toen het gezin Wirsbjer waar hij deel uitmaakte in Varberg op de Zuidwestkust van Zweden vertoefde, is na een trektocht van 300 kilometer bij zijn eigenaars in Tingsryd naar het zuidoosten toe teruggekeerd. Volgens de 8-jarige Sandra Wirsbjer waren Lucifers voeten wat doorgelopen en was hij zo mager als een lat maar verder gezond en wel.

PvdA-fractie-commissie:

Pronk blijft Suriname-woordvoerder

DEN HAAG — De PvdA-fractiecommissie voor Buitenlandse Zaken ziet geen aanleiding haar besluit terug te draaien waarbij aan het fractielid Knol het woordvoerschap inzake Suriname werd ontnomen. Het besluit werd woensdagochtend "herbevestigd".

Knol moest zijn woordvoerschap aan zijn fractiegenoot Pronk overdragen nadat hij enkele weken geleden voor de radio

de integriteit van de drie in Suriname werkzame Nederlandse journalisten in twijfel had getrokken. Hij zette echter alles op alles om het terug te krijgen, zeker nadat de rechter in kort geding had geoordeeld dat het PvdA-kamerlid zich niet onnodig grievend over de journalisten had uitgelaten.

In een notitie aan de fractie vestigde Knol de aandacht op de mogelijke schade voor partij, fractie en het Surinaamse volk als hij, als Suriname- deskundi-

ge, niet langer het woord zou voeren. Bovendien verzocht hij de aangelegenheid op de agenda van de fractie te plaatsen. Dit verzoek werd ingewilligd.

Woensdagavond zou de fractie de zaak-Knol bespreken. Gezien de opstelling van de fractiecommissie — die de woordvoerders op de diverse terreinen van Buitenlandse politiek aanwijst — verwachtte men in fractiekringen dat Knol het woordvoerschap niet terugkrijgt.

Bruidgom verdwenen

WILLEMSTAD — Zonder resultaat heeft de politie gezocht naar een man uit Trinidad die op het laatste moment besloot zijn ja-woord niet te geven aan de 31-jarige vrouw G.L.B.

Nadat zij enige tijd voor niets op haar bruidgom had gewacht, besloot de vrouw om de politie in te schakelen. Zij verklaarde dat haar "bruidgom" haar auto en 450 gulden had meegenomen.

De politie heeft de man op verschillende adressen gezocht, maar van de man ontbrak elk spoor waarna de politie de vrouw heeft verwezen naar de recherche om aangifte te doen.

Körsoy - Aruba
amsterdam store
simplemente e mihó

MENSEN

De Annie-Romijn-prijs, de tweede prijs die is ingesteld door het Nederlandse feministische maandblad Opzij, is dit jaar toegekend aan de schrijfster ANJA MEULENBELT. Zij kreeg de prijs voor de honderd artikelen en opstellen die zij sinds 1969 heeft geschreven in allerlei vrouwenbladen. Ze is daarmee volgens de jury een "stut en steun geweest voor de ontwikkelingen binnen de vrouwenbeweging". De historica Annie Romein-Verschoor was tot haar dood in 1978 medewerkster van het feministische maandblad. Anja Meulenbelt (1945) schreef in 1969 haar eerste - toen nog anonieme - stukje over seksualiteit in De Vrouwkrant. Sindsdien is ze niet meer opgehouden met schrijven: vrijwel alle stadia en ontwikkelingen in de vrouwenbeweging heeft ze van commentaar voorzien, geïnspireerd of er leiding aan gegeven. Het werk van Anja Meulenbelt is baanbrekend, vernieuwend, leerzaam, veelzijdig, onderhoudend, misschien af en toe wat egotripperig en gelijkhebbend, maar ook regelmatig buitengewoon geestig en bij vlagen briljant. Al deze kwalificaties zijn van toepassing op haar boeken die een keur van uiteenlopende onderwerpen behandelen: feminisme, werk, uiterlijk, seksualiteit, vakbonden, strategie en het mannenvraagstuk, aldus de jury die onder leiding staat van de schrijfster Mies Bouhuys. Het werk van Meulenbelt is in tien talen vertaald. Binnenkort verschijnt haar nieuwe roman De Bewondering...



Na 38 dienstjaren bij de SETAR op Aruba, gaat onderopzichter le klasse, LEONARDO HENRIQUEZ, van een welverdiend pensioen genieten. Henriquez (rechts) werd bij zijn afscheid toesproken door het waarnemend hoofd, ing. P. Nicolaas, die tevens de bekende enveloppe met inhoud uitreikte.

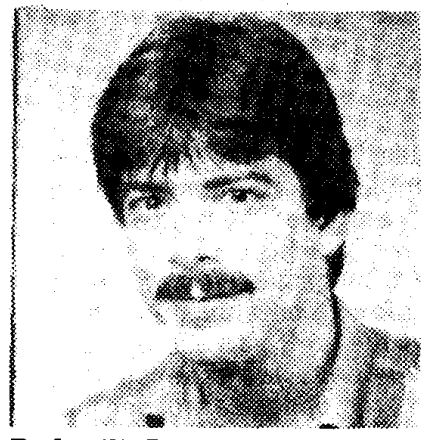
Een ZILVEREN PLAQUETTE, voorstellende een bijbels tafereel, uit rond 1920 heeft op een veiling bijna 225.000 dollar opgebracht. De plaquette is aangekocht door een Nederlandse verzamelaar en was ook afkomstig uit een collectie uit Nederland. De plaquette is gemaakt door de edelsmid Adam van Vianen, een van de leidende figuren van de beroemdste familie van edelsmeden in Holla. Hij werd omstreeks 1568 in Utrecht geboren. Het bijbels tafereel stelt de ontmoeting tussen David en Abigail voor. Een berglandschap vormt de achtergrond van deze scene, hetgeen aantoont dat Adam, die zijn land nooit heeft verlaten, zich liet inspireren door landschaps-tekeningen die zijn broer Paulus in het zuiden van de Bondsrepubliek Duitsland maakte.

laten, zich liet inspireren door landschaps-tekeningen die zijn broer Paulus in het zuiden van de Bondsrepubliek Duitsland maakte.

Het is maar goed dat SYLVESTERSTALLONE al twee Rambo films gemaakt heeft: wat hij daar geleerd heeft kan hij binnenkort in praktijk brengen. Sinds enige tijd ontvangt de mannetjesputer dreigbrieven die zijn dood aankondigen. Volgens de bodyguards van Stallone gaat het om - vermoedelijk - Iraanse extremisten die Stallone willen doden omdat "Rambo het symbool is van de VS". Het is niet voor niets dat Stallone, die in Israël zijn derde Rambo-film opneemt, constant bewaakt wordt door

drie mannen met mitrailleurs in de aanslag. Rambo III, die zomer 1988 in première gaat, speelt zich af in Afghanistan. De film vertelt het verhaal van John Rambo die zijn vriend, kolonel Trautman, uit handen van ontvoersers reddt. De filmopnames zijn halverwege dit jaar in Israël begonnen. Daarna zal de filmploeg verhuizen naar Thailand en Pakistan voor aanvullende opnamen.

Sinds er sprake van is dat tandartsen voor volwassenen uit het Nederlandse ziekenfondspakket verdwijnt is de vraag naar KUNSTGEBITTEN explosief gestegen. De ziekenfondsen spreken al van "de grote trek", die de fondsen dit jaar naar schatting 14 miljoen gulden extra gaan kosten. Het gaat om 31.250 kunstgebitten. De tandartsen-organisatie ontkent dat op grote schaal tanden en kiezen worden getrokken om er een kunstgebit voor in de plaats te zetten. Volgens hen gaat het om vervangende gebitten voor mensen die al een kunstgebit hebben. Zij nemen het zekere voor het onzekere en laten zich nu een nieuw gebit aanmeten, omdat zij het straks zelf zouden moeten betalen.



De familie Peterson-Fleming uit de Pastoor Hendrikstraat heeft bericht ontvangen dat hun zoon, TED PETERSON, geslaagd is voor bouwkundig ingenieur aan de Technische Universiteit van Delft. Tedsoud-leerling van het Colegio Arubano. Hij keert spoedig naar Aruba terug.

Met grote blijdschap en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van

EDWARD ROGER DOUGLAS
geboren op 11 november 1987

Larry en Irene Luckmann-Klomp
Jonathan en Jason.

St. Elisabeth Hospitaal
Kamer 125.

TREKKING KINESIA PLAYA
Maandag 9 november 1987

EERSTE PRIJS:
ALEXANDRA

Ale en Myriam
Arie, Josje, Maroushka en Gino.

Bushiri 10.

MARCOLINO GOMEZ en ANDRES CROES herdenken het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst traden van de NV Elmar. In verband hiermee werden de families Croes en Gomez ontvangen bij de Elmar-directie. Directeur J.H.A. Bok deed de jubilarissen een jubileumspeld op.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 449.900
Bankrekening: 11-07-313
Algemeen Bank n.v.
Bankrekening: 374.825.10
Maduro & Currels Bank n.v.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M. Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofredactie:
Ard Horvers (hoofredacteur)
Lauren Schenk (adj.)
Overslag leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kowen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname-advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag voor tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etienne Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859
(Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Paperrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondent:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondent:
m.vrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: AMP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Bantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distric NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): m.v. Wong-Lai-Sing, Noord Salifa.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAF 80,15 per maand (luchtpost) of
NAF 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

"Het kan verkeren"

Bah, alweer kaviaar

DEN HAAG — Zo'n honderd jaar geleden hadden Russische werkers een opmerkelijk arbeidsconflict. Dat ze naast hun salaris kaviaar te eten kregen was nog tot daaraantoe. Maar vier keer per week was toch wel iets te te gortig... Dat was in de tijd dat vissers in Rusland de steur alleen maar vingen om het (gezouten en gerookte) vlees naar de markt te brengen. De kuit bleef achter en werd samen met een boekweitbroodje verorberd. Daarbij natuurlijk wodka, want zoute visetjes maken dorstig. Echt volksoedsel dus.

Maar er is veel veranderd. Een prijslijstje van een exclusieve vishandel laat zien dat je met honderd gulden niet ver komt. Daar krijg je een blikje met 125 gram Russische kaviaar voor. En 400 gram Iraanse kost al vierhonderd gulden. Een gulden per gram. Voor diegenen voor wie dat allemaal te veel is, is er tegenwoordig ook imitatie-kaviaar. Dat zijn meestal de eitjes van zalm of zalmforel, die onder de namen Lapland, Finland of Keta op de markt worden gebracht. Ze zijn gemakkelijk herkenbaar: oranje in plaats van het gebruikelijke zwart, zwart/grijs of bruin/groen. Het grootste verschil zit 'm natuurlijk in de prijs: er is al 50 gram 'kaviaar' voor 7 gulden.

Maar misschien is de echte kaviaar, juist door die exorbitant hoge prijzen, op dit moment uit

...op het voorste bordje de imitatie-kaviaar Alaska Keta, daarachter de Lapland versie en linksboven de echte Beluga...

terst populair. Niet alleen bij snobs en parvenu's, die hardnekkig volhouden het ook lekker te vinden. Nee, er is steeds meer 'gewoon volk', dat om kaviaar vraagt.

De Beluga is echt exclusief. Deze soort beslaat slechts vier procent van de kaviaarproductie. Kaviaar komt niet alleen uit Rusland en Iran, ook China 'doet' al enige jaren in deze kapitalistische lekkernij.

Om kaviaar te proeven zijn lepel van ivoor of schildpad eigenlijk bittere noodzaak, maar plastic lepeltjes zijn een goed alternatief. In ieder geval geen zilver of een ander metaal. De vaak aan kaviaar toegevoegde term 'Mallossol' betekent alleen maar dat het licht is gezouten. En niet meer dan 2,5 procent. Kaviaar bestaat daarnaast voor 56 procent uit water en 34 procent eiwit. De rest bestaat uit wat vetten.

Vroeger werd een steur, die afhankelijk van de soort enkele honderden kilo's kan wegen (en soms 100 jaar wordt) gewoon gedood. Tegenwoordig is het een kwestie van een klap op de kop, waarna het beest in bewusteloze toestand over de buik wordt gemasseerd en... gemolken. Als de kuit er uit is, gaat de vis weer de zee in. En over drie jaar, als hij weer vol met enkele tientallen kilo's kuit zit, wordt het dier weer even boven water gehaald.

BIOSCOPIEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Jaws, the Revenge (f.s., p.p.).

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Thundercats; 17.00 Mr. T.; 17.30 Alf; 18.00 Science and Technology; 18.15 Purba ku keshi; «Mösel den un bachi ku keshi» / «Söschilórán den keshi»; 18.30 Contact Magazine; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Sins»; 22.00 Wega di Number; 22.10 Show di Job; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA ku Leo Floridas; 18.00 Contact Magazine; 18.15 Ajedres na plaka chiki ku Omelio Merien; 18.30 Man dredi di Dios; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Sins»; 22.00 Wega di Number; 22.10 Show di Job; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

CURACAO

AGENDA

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van Bandabao (3e district) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische diensten kunnen voor spoedgevallen artspraktijk van hun eigen huisarts het antwoordapparaat zal dan mededelen de dienstdoende arts is.

WIJKELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur de zuster van de wacht bellen: zuster Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-345.

WIJKEVERPLEGING CURAÇAO (soort looeweg 110, tel.: 612040): geopend maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Joe, tel.: 87550, pageboy 027-345.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur; 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandag van 12.30-15.30 uur; dondagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fam): geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijd van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag van 07.00-12.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren lieve zich te begeven naar de bankkamer.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrobanda: Paradeis, F.D. Roosevelt 46B, tel.: 89676.

Punda: Juliana, Julianaplein, tel.: 5450.

DIVERSEN ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING

Brievengat: iedere maandag woensdagavond om 19.30 uur te Jiraweg 8, Centrum Dei Kundalini. Iedere woensdag- en vrijdagavond 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.

Bandabao: iedere dondagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro. Iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraham Kooyman.

Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

NEW SONG: 19.30 uur Vasten- en beddag - Wilhelminapark.

FILMILIGA CURAÇAO: 20.00 uur algemene ledenvergadering - Buurtcentrum Jan van Goyenkade.

VRIJDAG DIVERSEN MIKVE ISRAEL EMANUEL: 12.00-13.00 uur verkiezing leden van de raad van de nagog - Sala Consistorial.

De Amerikaanse komiek JAKIE VERNON is op 63-jarige leeftijd in zijn woning in Hollywood aan een hartaanval overleden. Hij werd bekend door zijn optreden in televisie-programma's als de «Dean Martin Show», «The Tonight Show with Johnny Carson» en «The Goldiggers».

HENRY

By Dick Hodgins

BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY

By Mort Walker

REDEYE

By Gordon Bess

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder

1518 — "Je liegt, schurk!" krijste Partenspeler. "Bommel is dood. Ik heb hem langs zien dragen op een baar! Je wilt zelf de hele poet in de wacht slepen! Maar ik heb je door! Ik heb hier een akte, zwart op wit..."

Op dat moment trad heer Ollie met slepende tred het vertrek binnen. "Wat is hier aan de hand?" vroeg hij met matte stem. "Kan men dan zelfs een doodziek heer niet met rust laten?"

De zaak waarnemer stond een ogenblik als aan de grond genageld, maar toen barstte hij in vreugdetranen uit.

"Mijn weldoener!" riep hij gesmoord. "In levende lijve! Ach, welk een vreugde u hier gezond en wel voor mij te zien! Wat is er toch gebeurd?"

"Iemand heeft het op mijn leven voorzien!" zei heer Ollie somber.

"Ja, en ik weet wie het is!" riep Tom Poes. Maar voordat hij verder kon spreken, barstte de diep-bewogen Partenspeler in woede uit.

"De schurk!" riep hij uit. "O, hoe kan iemand zo slecht zijn om mijn weldoener naar het leven te staan. Als ik de bruid hier voor me had. Drift zou mij de bezinning doen verliezen!"

En, meegesleept door zijn aandoeningen, hief hij zijn paraplutje omhoog en hakte op Tom Poes in. "Zo!" schreeuwde hij. "Op deze wijze!"

De Koning over situatie in Nederland: Positie minderheden op arbeidsmarkt alarmerend

—door Victor Hafkamp—

DEN HAAG — "De positie van de minderheden op de arbeidsmarkt in Nederland is alarmerend. Hun opleiding is in veel gevallen zo gering dat ze bij voorbaat kansloos zijn". Dat gisteren minister drs. Jan de Koning (Sociale Zaken en Werkgelegenheid en Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken) bij de officiële opening van het uitzendbureau Coloured Holland in Den Haag. Het uitzendbureau aan de Haagse Botermarkt stelt zich ten doel de werkloosheid onder etnische minderheden te bestrijden door het aanbieden van een al dan niet tijdelijke baan. Het Haagse bureau is het derde in zijn soort in Nederland.

op zijn plaats is. "Daarom hebben wij besloten tot een bijzondere financiële bijdrage aan Coloured Holland", aldus drs. De Koning. "Via tijdelijk werk doorbreekt dit uitzendbureau voor de minderheden hun uitzichtloze situatie van non-activiteit. Een tijdelijke baan kan zo op zichzelf een zegen zijn. Maar wat op langere termijn nog belangrijker is; zo'n tijdelijke baan kan iemands kansen op doorstroming naar vast werk

aanzienlijk vergroten". Volgens de minister heeft hij kunnen vaststellen dat de formule van Coloured Holland goed werkt. In de periode van april tot medio oktober van dit jaar werden meer dan 600 plaatsingen verwezenlijkt. Daaruit zijn 200 vaste banen voortgevloeid. Ruim de helft van de geplaatsten was meisje of vrouw. De minister wees er in zijn toespraak op dat er al een landelijk opererend uitzendbureau als Coloured Holland bestond. De minister doelde daarmee op START dat aan het ministerie van Sociale zaken en Werkgelegenheid is gelieerd. Ook START is er speciaal voor de etnische minderheden. Het helpt jaarlijks duizenden mensen uit de minderheidsgroepen aan tijdelijk werk. In 1986 naar schatting 7000, aldus de minister.

Behalve START en Coloured Holland zijn er nog andere uit-

zendbureaus die minderheidsgroepen helpen. De uitzendbureaus die zijn aangesloten bij de ABU, de Algemene Bond van Uitzendbureaus, hebben een gedragscode aanvaard inzake discriminatie. "Verscheidene gemeentes hebben laten weten alleen zaken te willen doen met uitzendbureaus die de gedragscode van hun handtekening hebben voorzien. Bovendien hebben die gemeentes te kennen gegeven dat ze bijzonder geïnteresseerd zijn in gekleurde uitzendkrachten", aldus de minister.

BIJDRAGE

De minister meent dat Coloured Holland zich bijzonder zal moeten inspannen om financieel gezond te blijven. De financiële bijdrage van zijn ministerie voor het Haagse kantoor is mogelijk in het kader van het minderhedenbeleid en is in principe éénmalig. "In de toekomst zal uw vestiging zichzelf moeten bedruipen", aldus minister De Koning.

Winston Kout, de directeur van Coloured Holland, heeft nog onlangs een onderzoek laten verrichten onder grote Amsterdamse ondernemers. Hij stelde daarbij de vraag of ze het als hun maatschappelijke verantwoording zien bij te dragen aan een oplossing voor de grote werkloosheid onder de etnische minderheden. Vrijwel allemaal gaven ze een positief antwoord. In Den Haag antwoordden de ondernemers (58 met meer dan 100 werknemers) daar allemaal ontkennend op. In Amsterdam leeft volgens Kout een veel sterker besef dat de werkloosheid onder etnische minderheden een probleem vormt.

VOOROORDELEN

Kout heeft bij de ondernemers in het algemeen een groot aantal vooroordelen geconstateerd jegens aspirant- werknemers uit de minderheids- groep. Taalproblemen en een te laag opleidingsniveau blijken de meest voorkomende vooroordelen. Maar een marktonderzoek in Den Haag heeft uitgewezen dat bijna tachtig procent van de vacatures die het gemiddelde uitzendbureau opvult, bestemd zijn voor mensen met een opleiding, variërend van ongeschoold tot middelbaar beroeps- onderwijs. Daarin zitten de meeste werklozen uit de groep etnische minderheden.

Uit een onderzoek van Coloured Holland naar ervaringen in bedrijven in Amsterdam die met etnische minderheden werken, is zonneklaar gebleken dat zich daar geen problemen hebben voorgedaan. "Er is dus een behoorlijk arbeids- potentieel dat voornamelijk met overheids- geld is opgeleid, maar we maken er geen gebruik van. Dat is pure kapitaal- vernietiging", aldus Winston Kout.



...Gerard van Buurt temidden van de delegatie uit Belize...

Deelnemers enthousiast over verblijf op Curaçao

Visserij-conferentie pakt praktische problemen aan

—door Hanneke van Kouwen—

WILLEMSTAD — Het Curaçao Plaza Hotel is deze hele week "bezet" door een grote groep biologen en andere wetenschappers uit de hele wereld en voornamelijk het Caribisch gebied, die bijeen zijn gekomen voor de veertigste vergadering van het "Gulf and Caribbean Fisheries Institute". Een scala van onderwerpen is reeds besproken waarbij het er voornamelijk om gaat om de meeste recente ontwikkelingen op visserij- en ander gebied te bespreken, informatie uit te wisselen en elkaar hulp te bieden bij het vervolg van onderzoeken. De gasten proberen daarnaast zoveel mogelijk van Curaçao en de onderwaterwereld hier, te genieten. Zeer enthousiaste geluiden waren er gisteravond horen tijdens een receptie die de eilandelijke overheid de gasten aanbood.

zone van kracht. Een buitenlandse schip dat binnen de zone vist kan bovendien nauwelijks iets ten laste gelegd worden. Voordat de Antillen over dit soort onderwerpen mee kunnen praten, moeten we eerst zorgen dat de wetgeving er is om op te treden tegen dit soort vissersboten."

AQUACULTUUR

Ook de sessie over aquacultuur is voor de Nederlandse Antillen zeer belangrijk. "We zien dat de aquacultuur sterk in ontwikkeling is. Technieken die vroeger alleen voor zoetwater- organismen gold, zijn nu ook toepasbaar op zoutwater- organismen. Naar ons gevoel is nu de tijd gekomen deze technieken te onderzoeken en er aandacht aan te besteden omdat het mogelijk is met moderne technieken hele grote dichtheden te behalen. Dat betekent dat je geen grote arealen nodig hebt en dat heeft als consequentie dat je het hier op deze eilanden ook zal kunnen doen. De aquacultuur had tot nu toe vrij lage opbrengsten per oppervlakte- eenheid. Je had dus grote oppervlaktes nodig, hetgeen wij hier niet hebben.

GEAVANCEERD

Nu zie je dat dankzij bepaalde ontwikkelingen ook zoutwater- organismen in systemen met hoge dichtheden gekweekt kunnen worden, bijvoorbeeld tot 200 kilo per vierkante meter. Dan kom je tot producties van 1200 ton per hectare. Dat is anderhalf keer de visvangst van Curaçao. De organisatie Maricultura is bezig de wetenschappelijke gegevens aan de lokale omstandigheden aan te passen. Het is niet gemakkelijk, er zitten allemaal haken en ogen aan. Maar het is wel iets, dat in tegenstelling tot landbouw, veeteelt en visserij waar duidelijke limieten zijn, nog heel veel mogelijkheden biedt." In vergelijking met het Caribisch gebied, is Maricultura op de Antillen al vrij ver: "We hebben geen alternatief. We kunnen geen low of medium density systems gebruiken. We moeten in feite met het meest geavanceerde meedraaien. Hoewel we dat op kleine schaal doen, is het toch interessant omdat we gelijk naar de geavanceerde technieken gaan."

Hoe geschikt is Curaçao voor een conferentie als deze?
"Ik vind het hier 'excellent'. De faciliteiten zijn uitstekend, de organisatie is prima in elkaar gezet en we zijn tevreden over het hotel. Ons grootste probleem is de deelnemers in de meetings te houden."

TEVREDEN

Gerard van Buurt van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) is één van de lokale organisatoren en zeer tevreden over het verloop van de conferentie. Er zijn voor de Antillen interessante onderwerpen ter sprake gekomen, maar aan de andere kant is ook weer eens gebleken dat er lokaal nog een hoop aan wetgeving ontbreekt. Maandagmiddag is de problematiek rond het swordfishing bijvoorbeeld ter sprake gekomen. Amerikaanse vissersboten, "jagen" steeds meer op deze diepzeevis in het Caribisch gebied omdat deze vissoort in de Verenigde Staten een hoge marktprijs heeft. De Caribische landen juichen deze ontwikkeling best wel toe, zeker niet omdat deze vissersboten in hun zogenaamde bijvangst ook veel vis meenemen die voor de Caribische landen belangrijk zijn. "De Antillen zitten wat dat betreft een beetje in een vacuüm, want we hebben die wetgeving nog steeds niet, we hebben geen 200 mijls zone. Er is hier alleen een 12 mijls

Het instituut probeert dus daadwerkelijk praktische problemen aan te pakken waarmee de leden dagelijks geconfronteerd worden?
"Inderdaad. We richten ons op economische ontwikkeling in het Caribisch gebied en kijken hoe visserij en andere natuurlijke hulpbronnen uit de zee daaraan een bijdrage kunnen leveren. We houden ons ook bezig met de bescherming en het management van die bronnen. In dat kader pakken we de praktische problemen aan en trachten we oplossingen te vinden die direct toepasbaar zijn."

ONTWIKKELD

Wat voor plaats nemen de Nederlandse Antillen in bij het instituut?
"Ik denk dat de Antillen één van de meest ontwikkelde landen is, in het Caribisch gebied. Er is een stevige economische basis en de visserij is hier al erkend. De Antillen hebben in dat opzicht een voorsprong op andere landen die in het verleden voornamelijk op "land"- activiteiten gericht waren: de Antillen hebben een zee- traditie. Door al die factoren nemen de Antillen een soort leiders- positie

Consumentenbond gaat produkten testen

WILLEMSTAD — De Curaçaose Consumentenbond (Landashon pa Konsumido) is in samenwerking met het Rijkswaardigheids Instituut in Nederland, verschillende produkten die lokaal in de winkels verkocht worden, op kwaliteit gaan testen. Niet alleen lokale produkten, maar ook buitenlandse en zelfs ook Nederlandse etenswaren, komen voor deze testen in aanmerking. Omdat niet alles getest kan worden, zal men vooralsnog die produkten naar Nederland sturen, waar de meeste klachten over binnkomen bij de Consumentenbond. De Nederlandse regering heeft voor dit project een startsubsidie van 1000 gulden gegeven.

het landlaboratorium bij het Rijkswaardigheids Instituut stage komt lopen, hetgeen in de bedoeling ligt. Tijdens een evaluatie- vergadering moet bepaald worden welke produkten het eerst getest zullen worden. Directrice Ana Alcantara van de Consumentenbond legde gistermiddag tijdens een persconferentie uit dat afgaand wordt op de klachten die bij de bond binnen komen over bepaalde produkten. Keukenolie zal bijvoorbeeld zeker getest worden, omdat over de samenstelling daarvan veel klachten bestaan. Ook de lokaal gefabriceerde worst was voor veel consumenten aanleiding om bij de Consumentenbond aan te kloppen. Inmiddels is echter de belofte gedaan dat het vetgehalte drastisch verminderd zal worden. Zo zijn er verschillende produkten waarover de consument klachten heeft.

Het zijn niet alleen lokale produkten die op kwaliteit getest zullen worden: ook bepaalde buitenlandse produkten worden naar Nederland opgestuurd. Het is bijvoorbeeld vaak de vraag of bepaalde voedingswaarden in de tropen ook standhouden. Dat zijn zaken die onderzocht zullen worden. De Nederlandse delegatie heeft op Curaçao een beetje "rondgeneusd" bij de lokale fabrieken en in diverse winkels. Over de technische installaties in de fabrieken, lieten de delegatie- leden zich positief uit: daarmee moeten kwalitatief goede produkten gemaakt kunnen

worden. Dat veel artikelen in de winkels niet voorzien zijn van "uiterste verkoop data" of dat deze soms verlopen zijn, was voor de delegatie een onaangename verrassing. Ana Alcantara verklaarde dat dit een kwestie is die alle aandacht heeft.

Problematisch is echter dat de lokale eet- en drinkwaren verordening uit 1917 stamt en zeer verouderd is. Ook hierin probeert de Consumentenbond verandering te brengen. Er is een wetsvoorstel in de maak die deze wet moet moderniseren. Dan pas kan er opgetreden worden tegen diegenen die de wet overtreden. Momenteel kan de Consumentenbond niet veel meer doen dat bepaalde gegevens in de publiciteit brengen en de betrokkenen waarschuwen.

Dat de centrale regering ook bezig is met de oprichting van een kwaliteits- bureau, heeft volgens Alcantara de plannen van de Consumentenbond niet in de weg te staan. Een groot verschil tussen de plannen van de regering en die van de Consumentenbond, is volgens Alcantara dat de regering de produkten direct uit de fabriek controleert, terwijl de Consumentenbond deze uit de winkels rekken haalt. "Wij willen controleren wat de consument voorgeschoteld krijgt." Bovendien garandeert de Consumentenbond onafhankelijkheid terwijl in het kwaliteitsbureau ook de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) en de organisatie van lokale fabrikanten (Asina) zullen deelnemen.

E kañonaso
ku tur hende
ta gusta



Rio's Family Pack
1 kilo di Spare ribs of Pòrchòp
1 kilo di Sòpi of Mondongo
1 kilo di Bistek of Swissteak
1 kilo di Kabritu of Ribchi wowo
1 kilo di Stobá of Stobá mulá
1 paki di 5 lbs. Pia di Galíña

35.90

3 Rookworst Compact Fl. 4,23

2 kilo Karni Kabritu
2 kilo Pòrchòp
2 kilo Spare ribs
1 kilo Karni Mulá (runder gehakt)

Fl. 9,90
Fl. 10,90
Fl. 9,90
Fl. 4,50

1 paki di 5 lbs. Whole Legs Fl. 5,49

1 Hele Jonge Gouda Kaas Fl. 17,95

Mini pack
mitar kilo Haché Vlees
mitar kilo Malse Biefstuk
mitar kilo Varkens Haas
mitar kilo Nassi Bami Vlees
1 Hele Kip (frozen)

27.50

Toko
Frica djus, 1 liter
Frica djus, 12 paki di liter
Ponche Krema (Caribe), 75 cl.
Maggi bôter grandi
Margarina Club Social
Buskuchi Club Social
Aluminium Foil, 200 pia
Picallili Heinz, 280 gr.
Bifia Gallo, 1.5 liter
Bifia Gallo, 0.75 liter
Wax Papier Cut-Rite
Kuminda pa Kacho "Pluto", 12220 gr.
Aroz pa Kacho, 25 lbs.
Tuna Fish Fanny, 5 bleki
A.H. Mie, 500gr.

Fl. 0,69
Fl. 7,95
Fl. 7,90
Fl. 4,39
Fl. 2,29
Fl. 0,69
Fl. 6,69
Fl. 2,69
Fl. 10,95
Fl. 5,75
Fl. 1,79
Fl. 2,59
Fl. 7,99
Fl. 3,78
Fl. 1,53

Fruta i Bèdura
10 Apel Kòra
10 Apel Hel
1 Patia Grandi
5 Banana
Tomati, pa kilo
Konkòmber, pa kilo
Promentòn, pa mitar kilo

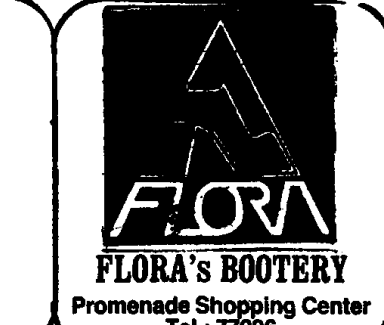
Fl. 3,89
Fl. 4,19
Fl. 3,50
Fl. 1,00
Fl. 1,75
Fl. 1,50
Fl. 1,75

Nos ta habi:
Djakarta te Djabloni di 8.30 pa 1.00 di 3.00 pa 6.30
Djabloni tin noch di kompra te ku 9.00
Djabloni nos ta habi henter dia sin sera mèrdia te ku 6.30



TCAFE
Curaçao
CARACASBAANWEG 27 - TEL.: 615940
presenteert op
**donderdag
12 november**
"ROMANTIC
NIGHT"
met
WATTY WOUT
op **vrijdag
13 november**
een al te gekke
"FRIDAY 13th
PARTY"
met
IKE JESURUN

Ontvangen:
grote kollektie nieuwe
SCHOENEN



**ZELF aanzuigende circulatie
POMPEN voor
DRIP systemen
Sprinkling systemen
Regenbak en zwembad
pompen.**
BOOSTER PUMPS
= 78229 Reigerweg =

Sensacional Campagna

Supermercado Favorito

Mas ku na prebo

PREMIAN FANTASTICO:

1. Automatic Wasmachine
2. Frigidaire
3. Stof
4. Af. 100.00 Cash
5. Af. 50.00 Cash

Parada compra di Af. 10.00

So si hanta ticket pa di jena bo number

Sorteo ta tuma lugar dia 30 december

pa 6 or di tardi na Canal 50 di Vico

Tur diablerna tin shopping night na 7 or di anochi

Diasabra nos ta hanta henter dia

di 10 or di morn pa 10 or di anochi

Amplio parkeerplaats pa tras di e edificio

Supermercado Favorito:

De besta favorito

pa tur bo comestibles

Mas ku na prebo

SUPER SPECIAL LOMITO 500 gr. 9.95

SLACEDIE:

Lomito	500 gr.	2.75
Gehavies	500 gr.	3.75
Ossehaart	500 gr.	3.25
Entrecanto	500 gr.	3.35

WINKEL:

Toddy	454 gr.	1.75
Pinesol	28 oz.	4.99
Diced beets	16 oz.	1.19
Corned beef Libby's	12 oz.	2.99
Ajax Ammonia	500 cm.	1.99

BELEG AFDELING:

Hardeslani	p/100 gr.	1.49
Achterham	p/100 gr.	1.85
Berliner m/ spek	p/100 gr.	0.90

SUPER SPECIAL SALCHICHA LIBBY'S 5 gr. 1.19

SHOPPING NIGHT

bike vrijdag tot 8.00 uur 's avonds

Zaterdag zijn we de gehele dag open van 8.00 a.m. tot 8.00 p.m.

Buime parkeerplaats achter onze zaak

SUPERMERCADO FAVORITO

NOVEMBER SPECIAL

CASH & CARRY SPECIAL

ETERNIT ASBEST WIT	6.5mm 6' Afl. 20.50
ETERNIT ASBEST WIT	6.5mm 8' Afl. 27.50
ETERNIT ASBEST ROOD	5.5mm 6' Afl. 16.75
ETERNIT ASBEST ROOD	5.5mm 8' Afl. 22.50

PLYWOOD/EDA/ BRAZIL

Beide kanten blank.

4mm - 1/8" Afl.	17.50
9mm - 3/8" Afl.	33.50
12mm - 1/2" Afl.	42.50
18mm - 3/4" Afl.	68.00

Gemakkelijk om te zagen, overtuigt U zelf. Superieure kwaliteit.

BETONPLEK 3/4" RAND ORANJE

Afl. 46.00

Gegalvaniseerde zinkplaten Afl. 2.25 p/r.

Aluminium platen Afl. 3.75 p/r.

MEDEDELING

De N.V. Electriciteit Maatschappij "Aruba", beslist haar verkopers in herinnering dat de rekening over de maand oktober 1987 uiterlijk maandag 15 november 1987 dient te worden voldaan.

Indien voor of op bovengenoemde datum geen betaling plaats gehad, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.

In geval van afsluiting kan door ELMAR niet worden gegarandeerd dat wederzijdse aanspraken vinden op de dag waarop het verschuldigde zal zijn voldaan.

N.B.: Men gelieve rekening mede te houden, dat bankbetalingen niet wordt na omgekeerd bereken.

Gedurende het betaaldag kan de leiding van de elektriciteit worden afgesloten, indien de aanspraken niet zijn voldaan.

Demonstraties tegen verhuizing Arbeid afgelast

ORANJESTAD - Een demonstratie van de werknemers van de politie tegen de verhuizing van de politie naar San Nicolaas werd afgelast.

Er waren wel enkele demonstranten bij de ministerie, doch uit een gesprek met de politie bleek dat geen vergadering naar de demonstratie was geweest. De demonstratie werd afgelast.

De politie bleef op hun oude locatie en de demonstranten gingen naar huis.

UNICON

Tomatenstraat, Tel.: 23555

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

De beste films en muziek voor de hele familie.

De beste films en muziek voor de hele familie.

UNICON

Not alleen speciale aanbiedingen maar ook lage prijzen.

DOE MEE! Spaar met Spar. NOG 5 WEKEN.

Voor elke SPAR verpakking krijgt u een ticket in het Exchange Center in het Dakota Shopping Paradise.

25 PRIJZEN TE BESTEDEN IN UW FAVORIETE SUPERMARKT

TREKING: 15 DECEMBER COCKTAIL MUSICAL

SPAR

CAJ

The House of the Sun

De beste films en muziek voor de hele familie.

UNICON

Voorts bij aankoop van iedere 15.00 ontvangt u een gratis cadeau.

Kopen één van de volgende producten:

- 1. Technica
- 2. GoldStar
- 3. National
- 4. GoldStar
- 5. National
- 6. GoldStar
- 7. National
- 8. GoldStar
- 9. National
- 10. GoldStar

19" Color CMT-6000 f. 699.00

19" Color CMT-6000 f. 799.00

UNICON

Voorts bij aankoop van iedere 15.00 ontvangt u een gratis cadeau.

Kopen één van de volgende producten:

- 1. Technica
- 2. GoldStar
- 3. National
- 4. GoldStar
- 5. National
- 6. GoldStar
- 7. National
- 8. GoldStar
- 9. National
- 10. GoldStar

19" Color CMT-6000 f. 699.00

19" Color CMT-6000 f. 799.00

Boulevard Theatre

De beste films en muziek voor de hele familie.

UNICON

Voorts bij aankoop van iedere 15.00 ontvangt u een gratis cadeau.

Kopen één van de volgende producten:

- 1. Technica
- 2. GoldStar
- 3. National
- 4. GoldStar
- 5. National
- 6. GoldStar
- 7. National
- 8. GoldStar
- 9. National
- 10. GoldStar

19" Color CMT-6000 f. 699.00

19" Color CMT-6000 f. 799.00

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrekening: nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPIEN
BOULEVARD THEATER
1: 20.15 uur Night Stick (18 jr.)
2: 20.45 uur Wise Guys (18 jr.)
DRIVE-IN: 20.30 uur Dresser (18 jr.).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

Iedereen is altijd Happy met



Bestel bij Uw kruidenier
Victoria Bottling Company

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Memoria; 20.00 Telenovelas; 20.30 Miniserie: «Woman of Substance»; 21.30 De Brekers; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.
VRIJDAG: 18.00 Shera Princess of Power; 18.30 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Movie of the week; «Forbidden»; 22.30 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 23.10 Health week (CNN); 23.35 Sluiting.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leontien, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Bodere, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinkor: dokter Bryson, tel.: 24254 / 24260 (hospitaal).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 20068 (wijkgebouw); 24444 (kantoor).
Voor brandgevalen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve AlarMCentrale op te bellen, tel.: 115.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 16.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817); informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paradenbastraat 6 (boven).

(tot 13 november)
TENTOONSTELLING: van posters over de ziekte AIDS - vitrine All Electric Sales op de Promenade te San Nicolas.

(tot 15 november)
BIBLIOTECA NACIONAL: gelegenheid tot bezichtiging van expositie van olieverfschilderijen en aquarellen van Alicia Dominguez-De Vee.

SPORT
VOETBAL (3e divisie, groep A): 18.45 uur CB Ayó vs Real Caribe; 20.30 uur Brazil Jrs. vs RCS - Lago Sportpark.

Diefstal

ORANJESTAD — De 28-jarige man J.C. werd bij zijn woning te Cura Cabai aangehouden in verband met diefstal.

De man verzette zich, maar de politie wist hem achter in de dienstdoort te stoppen. Op een gegeven moment begon J.C. met een rechercheur in de auto te vechten, opende hierna het portier en rende de mond in. Bij huiszoeking werd bij J.C. een aantal goederen, afkomstig van diefstal, aangetroffen.

In een supermarkt aan de Hendrikstraat betrapte de eigenaar de vrouw E.P. op het stelen van een blik bonen. De vrouw werd aan de recherche overgedragen.

In een leegstaand huis in San Nicolas werden een bruine koffer en een kartonnen doos gevonden met daarin: nieuwe dassen, riemen, stoffen en enkele handdoeken. De goederen waren nog voorzien van prijs en etiket van een zaak in San Nicolas. Om negen uur 's avonds werd een goede bekende van de politie, de man J.Q., in de Nassaustraat aangehouden. Hij probeerde twee videocassette-players te verkopen en kon geen verklaring geven voor hun herkomst.

Overheid krijgt veel klachten

Minister Engelbrecht: belastingkantoor slecht gepland

ORANJESTAD — Uit de vele klachten die bij de regering binnenkomen — onder meer van Domeinbeheer, die de gebouwen van de overheid beheert — blijkt dat de bouw en inrichting van het vijf verdiepingen tellende nieuwe Belastingkantoor aan de Paardenbastraat niet goed gepland werd. Minister van Financiën, Armand Engelbrecht, bevestigde dit in een gesprek met de Amigoe.

Minister Engelbrecht heeft gisteren met de DOW de situatie in het Belastinggebouw bekeken om te zien wat er gedaan kan worden zodat efficiënter in het pand gewerkt kan worden. Ook het gebruik van de publieke ruimten werd doorgelicht.

Naar aanleiding hiervan hebben DOW en Domeinbeheer opdracht gekregen na te gaan hoe de inrichting van de publieke ruimten aangepast kan worden, zodat het publiek zich hier comfortabeler voelt.

Minister Engelbrecht vertelde dat het hem bij het bezoek opviel, dat er slechts één lift beschikbaar is om naar de vijf verdiepingen te komen. Ook dit zal bekeken moeten worden in de studie om het gebouw aan te passen. Minister Engelbrecht wees er op, dat het gebouw niet door het eilandsbestuur werd geregeld, maar door de Landgebouwendienst van de Nederlandse Antillen. DOW en Domeinbeheer werden hierbij niet ingeschakeld. De regering is overigens wel tevreden dat het Ontvangerskantoor in dit gebouw is ondergebracht.

Het introduceren van het computersysteem geeft nog enige problemen vooral rond de negende van iedere maand wanneer veel betalingen moeten worden verwerkt.

Uit een gesprek met de heer Boezem van het Ontvangerskantoor bleek de bewindsman, dat het computersysteem niet zo vlot werkt, zeker niet wanneer het druk is en velen daarvan gebruik moeten maken. Na een gesprek met Hubert de Cuba van de Centrale Computerdienst met de premier is het

besluit gevallen een nieuw apparaat te bestellen, waardoor de werkzaamheden gesplitst kunnen worden.

Veel klachten zijn er over de telefonisch moeilijke bereikbaarheid van het nieuwe Belastingkantoor. Het blijkt, dat een centrale met acht lijnen onvoldoende is. Setar werd verzocht een centrale met meer mogelijkheden te installeren. Inmiddels is er gisteren nog een telefoniste bijgekomen. De overheid beurt het dat zolang gewacht moet worden voordat het nummer 31800 antwoordt, doch vertrouwt erop dat deze problemen spoedig tot het verleden zullen horen.

ORANJESTAD — Nadat gistermorgen de vlucht van Eastern Airlines van Aruba was vertrokken, meldde de piloot ongeveer tien minuten na vertrek problemen met de brandstof. De brandstof verbrandde te snel. De piloot nam direct maatregelen en besloot terug te keren naar Aruba. Doch toen hij hoorde dat daar geen mecanici beschikbaar was, besloot hij op Curaçao te landen. Hier was het euvl snel verholpen. Het toestel kon kort na twaalf uur de vlucht naar Miami voortzetten.

Problemen met Eastern vliegtuig

ORANJESTAD — Nadat gistermorgen de vlucht van Eastern Airlines van Aruba was vertrokken, meldde de piloot ongeveer tien minuten na vertrek problemen met de brandstof. De brandstof verbrandde te snel. De piloot nam direct maatregelen en besloot terug te keren naar Aruba. Doch toen hij hoorde dat daar geen mecanici beschikbaar was, besloot hij op Curaçao te landen. Hier was het euvl snel verholpen. Het toestel kon kort na twaalf uur de vlucht naar Miami voortzetten.

Domino-toernooi

Posterijen winnen van DOW met 21-14

ORANJESTAD — Posterijen klopte DOW met 21-14 bij voortzetting van het domino-toernooi voor overheidsposten.

DOW had bij rust een 11-9 voorsprong, doch kon hierna de druk van Posterijen niet te boven komen en verloor uiteindelijk met 14-21.

Het toernooi wordt op dinsdag 17 november om zeven uur in de Douaneclub voortgezet met de ontmoeting Posterijen - Economische Zaken.

ORANJESTAD — "De introductie van veiligheidsriemen op Aruba is voor vele bestuurders iets geheel nieuws", aldus de AVP-fractieleider in de Staten, Digna Laclé-Herrera. Maar het verleden heeft herhaalde malen aangetoond, dat wanneer veiligheidsriemen in gebruik zouden zijn, de gevolgen van vele verkeers-ongevallen niet zo ernstig zouden zijn geweest.

Het verplicht stellen van veiligheidsriemen — een wet die bij de Staten in de eindfase is — zal wel de nodige tegenstand ondervinden, meent Laclé, maar wanneer de veiligheidsriemen eenmaal in gebruik zijn, zal men begrijpen dat het veel eerder verplicht had moeten worden gesteld.

In vele landen zijn de veiligheidsriemen reeds verplicht gesteld, en dat is geen luxe, aldus het Statenlid. Diverse studies hebben aangetoond, dat vele mensen hun leven te danken hebben aan het dragen van veiligheidsriemen in de auto. Natuurlijk zullen er mensen zijn, die verklaren reeds vele jaren zonder veiligheidsriemen gered te hebben, terwijl anderen menen dat een veiligheidsriem niets voor hen is, omdat zij daar te «tough» voor zijn. Mevrouw Laclé noemt dit ironisch, omdat juist in de loop der jaren het tegendeel bewezen is door de dragers van veiligheidsriemen.

Namens de AVP-fractie verklaart zij, dat deze geheel achter

Auto's beschadigd

Redacteur Extra bedreigd

ORANJESTAD — De redacteur / directeur van de Extra op Aruba, Toko Winklaar, heeft bij de recherche aangifte gedaan van intimidatie en beschadiging van enige auto's van het bedrijf.

Nadat Winklaar telefonisch al enige malen was be-

dreigd, bleek gisteren dat zijn auto en die van het personeel beschadigd waren doordat er een bijtende vloeistof op was gegooit. In een verklaring stelt Toko Winklaar, dat deze intimidaties hem niet zullen weerhouden zijn taak als journalist te blijven uitvoeren op een wijze, die hij correct en juist vindt.



Internationale karate-wedstrijden

Aruba met sterk team op de mat

ORANJESTAD — In de Sporthal te Santa Cruz organiseert de Aruba Martial Arts Federation (AMAF) internationale karate-wedstrijden met deelname van Trinidad, Curaçao, de Verenigde Staten en Aruba.

In een gesprek met voorzitter Karel Arends vertelde deze de Amigoe veel te verwachten van deze internationale ontmoetingen. Er zullen ook enige officiële aanwezig zijn, die Aruba gaan helpen zodat in de toekomst de internationale wedstrijden PUKO en WUKO op Aruba gehouden kunnen worden. Karel Arends, die als coach van het

Arubaanse team optreedt, wees erop, dat Aruba met een sterk team op de mat zal komen. De Arubaanse selectie bestaat uit Roland Kemp, David Dubero, Emilio Geerman, Ronny Koolman, Rudy Wong, de huidige Arubaanse kampioen Ofo Escudero en nog enige anderen.

De AMAF heeft toegezegd dat Aruba internationale karate-wedstrijden zou krijgen. "Wij hebben aan die belofte voldaan", aldus voorzitter Karel Arends. "Wij voorzitter nu dat het publiek zaterdagavond om zeven uur in groten getale in de Sporthal te Santa Cruz aanwezig zal zijn".



Statenlid Laclé Herrera:

Studies bewijzen nut dragen veiligheidsriem

ORANJESTAD — "De introductie van veiligheidsriemen op Aruba is voor vele bestuurders iets geheel nieuws", aldus de AVP-fractieleider in de Staten, Digna Laclé-Herrera. Maar het verleden heeft herhaalde malen aangetoond, dat wanneer veiligheidsriemen in gebruik zouden zijn, de gevolgen van vele verkeers-ongevallen niet zo ernstig zouden zijn geweest.

Het verplicht stellen van veiligheidsriemen — een wet die bij de Staten in de eindfase is — zal wel de nodige tegenstand ondervinden, meent Laclé, maar wanneer de veiligheidsriemen eenmaal in gebruik zijn, zal men begrijpen dat het veel eerder verplicht had moeten worden gesteld.

In vele landen zijn de veiligheidsriemen reeds verplicht gesteld, en dat is geen luxe, aldus het Statenlid. Diverse studies hebben aangetoond, dat vele mensen hun leven te danken hebben aan het dragen van veiligheidsriemen in de auto. Natuurlijk zullen er mensen zijn, die verklaren reeds vele jaren zonder veiligheidsriemen gered te hebben, terwijl anderen menen dat een veiligheidsriem niets voor hen is, omdat zij daar te «tough» voor zijn. Mevrouw Laclé noemt dit ironisch, omdat juist in de loop der jaren het tegendeel bewezen is door de dragers van veiligheidsriemen.

Namens de AVP-fractie verklaart zij, dat deze geheel achter

Bridgedrive bij afscheid Conway

ORANJESTAD — In Casa del Mar werd een geslaagde afscheids-bridgedrive gehouden ter gelegenheid van het vertrek van het lid Frank Conway.

De eerste drie plaatsen werden bezet door respectievelijk het echtpaar Verstraten, de heren Pennings / De Vries en de dames Somers / Van der Griendt.

Dinsdagavond werd in de Ti-voliclub een bridge-competitieronde gespeeld en de uitslagen waren als volgt: A-poule: 1. paar Lopez Henriquez / Gottfried 73.21 procent, 2. paar Bermudez / Marapin 53.57, 3. echtpaar Belderbeek 52.38, 4. echtpaar Verstraten 51.19; B-poule: 1. dames Somers / Van der Griendt 63.39, 2. heren De Vries / Pennings 57.14, 3. dames Smit / Monzon 54.00, 4. echtpaar Cappon 53.12.

Vlotte onderhandelingen

Nieuwe CAO Bushiri hotel elf procent loonsverhoging

ORANJESTAD — In het Bushiri Beach Hotel vond gisteren de ondertekening plaats van de nieuwe cao, die de vakbond FTA voor haar leden wist te bereiken. Voor de komende drie jaar houdt dit een totale loonsverhoging van elf procent in, vijf procent dit jaar en drie procent voor 1988 en 1989.

Voor Bushiri tekende voorzitter van het bestuur, Ronny Koolman, en voor de FTA Anselmo Fontulius. Beiden spraken hun voldoening uit over de vlotte wijze waarop de besprekingen ge-

ORANJESTAD — Minister-president mr. Henny Eman overhandigt de sleutels van het geheel vernieuwde gebouw van de Sociëdad Bolivariana de Aruba aan de voorzitter van deze vereniging, Rogelio Maldonado. Hierbij was ook aanwezig secretaris Eduardo Curet. Maldonado bracht dank uit voor de postieve wijze waarop de regering hulp verleende bij de renovatie. Premier Eman verklaarde dat het een eer was te hebben kunnen werken met het bestuur om het eerste Cas di Cultura van Aruba te vernieuwen.

Vechtpartij

SAN NICOLAS — Een 40-jarige man uit San Nicolas deed aangifte van mishandeling en poging tot doodslag met een wapen tegen de 33-jarige man T.G. uit Brazil.

De twee mannen waren in een rumshop te Brazil en hadden gespeeld aan de roulette-machine. Er ontstond een woordenwisseling en over en weer werden er klappen uitgedeeld. G. ging even weg en kwam terug met een kapmes. Hij zwaaide het wapen in de richting van aangever en schreeuwde dat hij hem zou doden. Aangever probeerde zich te verweren en liep daarbij verwondingen op aan de linkerslaap en de linkerzij. G., die bij aankomst van de politie niet meer ter plaatse was, kwam zich later bij de recherche melden.

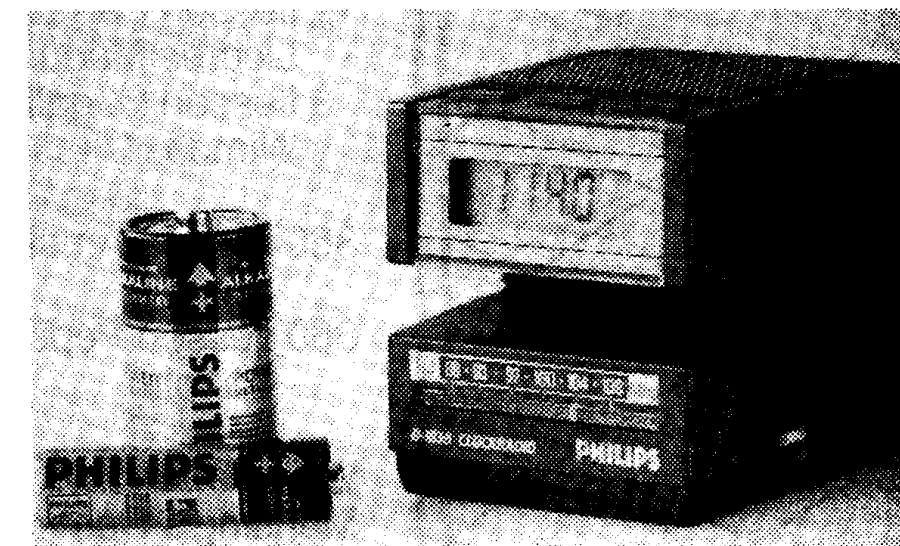
Een vrouw uit Dakota deed aangifte van mishandeling, bedreiging en poging tot doodslag tegen haar gewezen echtgenoot. De man gaf de vrouw een vuistslag in het gezicht, omdat hij niet tevreden was met de beslissing van de rechter in hun echtscheidingszaak. De man had ook de auto op de vrouw willen inrijden, maar zij kon nog net opzpringen. De man werd door de politie aangehouden en de auto werd in beslag genomen.

Culturele avond Sociedad Bolivariana

ORANJESTAD — In het kader van het 50-jarig bestaan van Sociedad Bolivariana de Aruba wordt op vrijdag 13 november een culturele avond gehouden. Om acht uur begint het optreden van de Venezolaanse folklorist Hernán Gamboa en een groep lokale artiesten.

Zakenvaria

PHILIPS HEEFT een nieuwe, langer meegaande, niet lekkende alkaline batterij op de markt gebracht, die voor vele batterij-gebruikers een echte oplossing biedt. Deze zogenaamde Metal-kaline-serie met metalen omhulsel is volgens Philips de derde generatie batterijen op de markt. De batterijen hebben ook een nieuw ingebouwd systeem, dat druk en barsten voorkomt. Deze nieuwe Philips Metal-kaline-batterijen zijn vooral bestemd voor apparaten, die veel energie verbruiken, zoals audio-apparatuur, speelgoed en halogeen zaklampen. Ze zijn verkrijgbaar in alle gangbare batterij-maten en voltages.



Woensdagmorgen in Staten parlementaire enquête Setar

ORANJESTAD — Voor aanstaande woensdagmorgen negen uur is een openbare vergadering van de Staten bijeen geroepen om het verzoek van de MEP te behandelen om een parlementaire enquête in te stellen naar de aankoop van een grondsatteliet-station door Setar.

Zoals bekend heeft de MEP ruime maank geleiden deze enquête gevraagd in verband met

de vele berichten en geruchten, omtrent de wijze van aankoop van het grondsatteliet-station door Setar en het beleid van de betrokken bewindsman in deze, mr. Angel Bermudez.

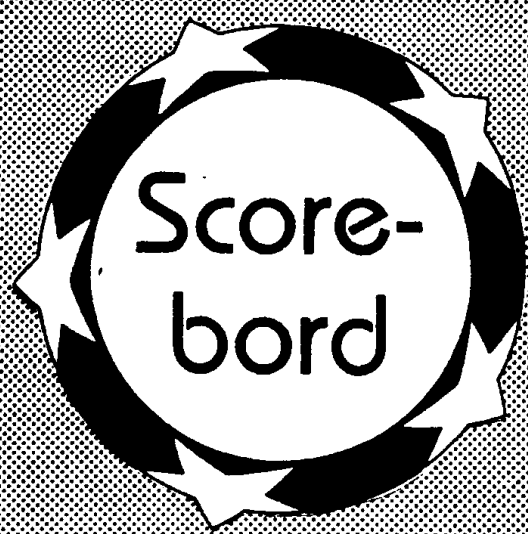
De enquête kan nu pas plaatsvinden omdat minister Bermudez de afgelopen weken niet op Aruba was. In het belang van Aruba vertoefde hij onder meer in Nederland, Brazilië, Argentinië en Japan.

voerd werden en een cao tot stand kwam. FTA-voorzitter Pontilius stelde Bushiri ten voorbeeld van de andere hotels waarmee onderhandelingen worden gevoerd en voegde er aan toe, dat de lokale directieleden getoond hebben hoe dergelijke onderhandelingen efficiënt gevoerd kunnen worden.

Belangrijk noemde Pontilius, dat geld en tijd beschikbaar worden gesteld zodat het personeel zich in cursussen verder kan bekwamen. Een voorbeeld voor de andere hotels meende Pontilius. De laatste tijd zijn er nog al eens

problemen over het toelaten van vreemde arbeidskrachten in de hoteldeiling, terwijl er toch lokale krachten beschikbaar zijn, aldus de vakbondsleider. Door scholing kunnen werknemers zich nog verder bekwamen.

Namens het stichtingsbestuur bracht Ronny Koolman de dank over voor de vlotte onderhandelingen en hij voegde daaraan toe te hopen dat de goede verstandhouding tussen beide partijen zal blijven bestaan. Uiteindelijk zullen het hotel en personeel daar profijt van trekken, aldus Koolman.



BALLANTINE'S

"Uw reisagent heeft aantrekkelijke packages met de KLM DC10 naar Guatemala en Costa Rica..."

"en vergeet Peru en Ecuador niet!"

Score Bord-Formulier To

Naam:.....

Adres:

Datum: 12 november 198

1. P.S.V. — Roda J.C.:

2. P.S. '79 — Sparta:

3. V.V.V. — Den Bosch:

4. Volendam — Feyenoord:

5. Fortuna S. — Willem II:

6. Ajax — P.E.C.-Zwolle:

7. Den Haag — Haarlem:

8. Utrecht — Groningen:

9. Twente — A.Z.:

10. Cambuur — Graafschap:

11. Vitesse — Eindhoven:

12. Veendam — M.V.V.:

HOOFDPRIJZEN:



- 2 Retour K.L.M. Amsterdam
- 2 Retour Sto. Domingo + 5 nachten verblijfkosten Hotel Sheraton van Curacao Plaza Casino
- 2 Retour Caracas, inclusief vliegreis transfer en hotel accommodatie donderdag tot zondag van Maduro Travel
- 2 Retour Bonaire + hotel accommodatie 2 nachten van Hoekloos



Eén National Stereo Set 3 in één van Unicon-Aruba.

- 12 flessen Tio Pepe Sherry
- 12 flessen Partager witte wijn van Licores Maduro
- 3 flessen (½ gallon) White Horse van Wimco.

- 360 flessen Amstel Bier (One Year's Supply)
- 360 flessen Pepsi Cola (One Year's Supply)

Waardebon t.w.v. f.150.- van Mensing's Caminada.

Waardebon van Restaurant La Biströelle t.w.v. f.100.-.



Licores Maduro



BOTICA BRIEVENGAT

"68 N.V.

Corrieweg 32

Tel.: 79567 - 79098

„Uw

buurtbotica"

Goed gesorteerd,
snelle service
en bovendien.....
vlotte thuisbezorging.

De spelregels:
1. Per gezin slechts één ingediend dat men ding moeten de letters worden ingewerkt welke een cijfer van den die verschijnt pagina op de donderdag een wedstrijd, wordt een "2" voorspelt een "3" staat voor een vervangende uitslag van 6. De uitslagen van de wedstrijd op de gespeelde 7. Het is niet de bedoeling 8. Inzendingen moeten vóór 19 uur p.m. ingeleverd worden Paix, Rio Canarioweg

Later ingediende formulieren op Aruba middags zijn

aan de Nassau ook voor woensdags bij de Key De Amigoe dat die vereren. 19 voor al

Amigoe's SCOREBORD



Distributeur:

Licores Maduro

Tel.: 76855 - 76900 - 76233

Optica Otrabanda

Breedestraat (O.) 104

Tel.: 624344

10 Jaar

Uw ogen zijn goud waard, laat daarom de zorg voor Uw ogen over aan de specialist en het aanmeten van Uw bril aan

Optica Otrabanda

We hebben speciale glazen en monturen die bij Uw gezicht passen. Wij zijn de gehele bevolking van Curaçao gaarne van dienst met deskundige adviezen en de inwoners van Otrabanda en Banda Abou in het bijzonder.



Bebe

Malta Amstel
pa más

* salú * energía

* vitalidat

[illegible]

CURAÇAO: Roodeweg 108, tel. 625951-625872
ARUBA: J.G. Emanstraat 49, tel. 23808

Sellón Abou 145h tel. 55021

Ballantine's

BALBRIST DISTRIBUTORS
Pletterijweg - Parera, Tel.: 611036/96

Tel.: 611833

Polarisweg ·
Tel.: 616755

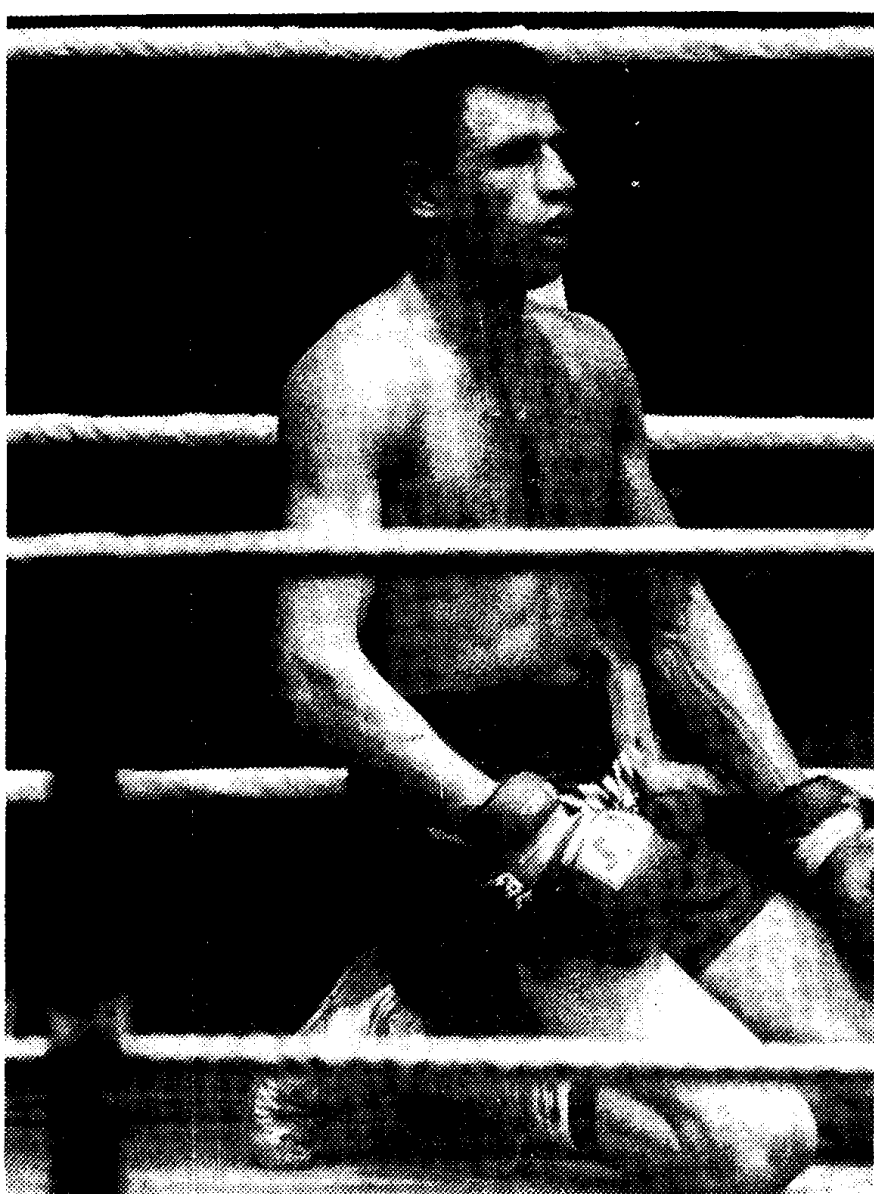
Bayern trekt twee nieuwe spitsen aan

MÜNCHEN — Bayern München heeft de Welshman Mark Hughes op huurbasis overgenomen van Barcelona. Dat maakte Bayern-voorzitter Fritz Scherer woensdagavond een uur voor de voetbalwedstrijd tegen Xamax Neuchâtel bekend. De spits, die bij de Catalaanse club uit de gratie is geraakt, debuteert waarschijnlijk al zaterdag in de Bundesliga tegen Uerdingen.

Binnen anderhalve dag heeft de Westduitse kampioen twee spitsen van naam aangetrokken. Eerder was overeenstemming bereikt met Madjer van de Europese kampioen FC Porto. Bayern kocht de 28-jarige Madjer, die na dit voetbaljaar naar Bayern komt, voor bijna 3,5 miljoen gulden.

De 23-jarige Hughes, afkomstig van Manchester United, tekende in 1986 een contract voor acht jaar bij Barcelona. De Engelsman Gary Lineker en de Westduitsers Bernd Schuster kregen dit seizoen echter de voorkeur en vormen momenteel het maximaal toegestane 'buitenlandersbestand' bij Barcelona.

Bayern huurt Hughes tot het einde van dit seizoen voor ongeveer 600.000 gulden.



USK — Een zeldzame foto van Alex Blanchard. Slechts eenmaal eerder verloor de nu oud-Europese kampioen boksen in het halfzwaargewicht een partij. De andere 34 won hij. In Usk werd de Amsterdammer in de tweede ronde door de op Curaçao geboren Engelsman Tom Collins knock-out geslagen.

Tom Collins Europees halfzwaargewicht

Blanchard in tweede ronde knock-out

USK — Na ruim achtereenvolgens in het halfzwaargewicht niet meer in Nederland bezit. Alex Blanchard realiseerde zich dat nauwelijks toen een half uur na zijn zware nederlaag door knock-out tegen zijn Engelse uitdager Tom Collins, eindelijk de kleur van de kleedkamer open ging. Wat verwezen op de kleur van de tafel zittend en steunend tegen een kast had de 29-jarige Amsterdammer van zijn verzorgers gehoord, dat er gebeurd was. Na twee minuten en vijftien seconden in de tweede ronde lag Blanchard gestrekt op het canvas.

De Belgische arbiter Bob Logist behoeft in feite niet eens te tellen, want het was duidelijk dat Blanchard na de rechtse hoek, die op zijn linker slaap en jukbeent terecht kwam, niet meer in staat zou zijn voor de fatale tiende tel op te staan.

"Ineens ging het licht uit. Ik voelde een stoot op de linker kant van mijn gezicht en nu zit ik hier in de kleedkamer," Blanchard zonde nauwelijks respect voor zijn tegenstander, de 32-jarige gebroeders van Curaçao geboren Collins, van wie hij elf maanden geleden in de Rijnhal in Arnhem vrij gemakkelijk op punten had gewonnen in een partij over tien ronden. "In negen van de tien rechten win ik moeiteloos van zo'n jongen. Dit was dus kennelijk de ene keer."

In zijn 36e partij in zijn profcarrière, die op 8 januari 1979 in Rotterdam begon door een overwinning met knock-out (tweede ronde) tegen de Westduitser Klaus Hein) leed Blanchard zijn tweede nederlaag. Zijn eerste verlies liep hij op 15 november 1982 in het Sportpaleis Ahoy in Rotterdam op toen hij een poging deed Rudi Koopmans als Europees kampioen te onttrenten. Aan het half jaar later verliet Blanchard in de Amsterdamse Rijnhal wel als Europees kampioen de ring toen hij de Fransman Richard Caramanolis in de zesde ronde knock-out sloeg. Blanchard bracht daarmee de titel terug in Nederland, want de Fransman had enkele maanden tevoren in Marseille Koopmans onttrent.

VERLIES KOST GELD

Het verlies tegen de Engelse kampioen kost Blanchard veel geld. Na de ruim 40.000 gulden, die hem in Usk wachtte na zijn verplicht om het spel zetten van zijn titel, zou hem op 11 december in West-Berlijn 70.000 gulden uitbetaald worden voor een vrijwillige titelverdediging tegen de in West-Duitsland wonende Turk Yilderim. Die partij zou nu van de baan. Blanchard zal wel moeten werken om weer om het Europees kampioenschap te komen boksen.

Manager Henk Rühling, uitsluitend onberoerd door het zware verlies, stelde dat het minimaal een jaar zal duren voordat Blanchard weer in aanmerking komt voor een titelgevecht. "Collins moet binnen een half jaar zijn titel verdedigen tegen een ander aan te wijzen officiële uitdager. Dat mag Blanchard niet

zijn. Wanneer dat gevecht is gehouden, kan Blanchard weer in aanmerking komen. Maar dan zijn wij zeker alweer een jaar verder."

Rühling zal nu ongetwijfeld proberen Pedro van Raamsdonk als mogelijke uitdager bij de Europese boksun naar voren te schuiven. "Dat is een mogelijkheid. Wanneer 'an Raamsdonk dan de titel zou veroveren, trekt een duel tussen hem en Blanchard natuurlijk een volle zaal", aldus de man uit Zandvoort, die al jaren een zeer goed belegde boterham in de bokssport verdient.

Van een duel tussen Blanchard en Collins was in de Savvas-cabaret Club in Usk woensdagavond nauwelijks sprake. Na een eerste verkenningronde, waarin Blanchard zijn lange linke effectief gebruikte, kwam ruim drie minuten later de verrassende ontknoping. Blanchard werd door Collins uit het midden van de ring gedrongen, miste meteen linke, maar raakte met een rechte hoek Blanchard vol op de linkerzijde van het gezicht. De sporen daarvan waren later nog duidelijk te zien. Blanchard viel achterover en kwam met het achterhoofd hard op het canvas terecht.

De zevende verdediging van zijn Europese titel, de vijfde (Jassmann, Andries, Rochigiani en Scaccchia) in het buitenland, was fataal afgelopen. "Ik reraliseer mij nu echt nog niet wat het betekent", aldus Blanchard, die plannen had volgend jaar in Nederland om de wereldtitel te boksen.

Vlak voordat Blanchard knock-out ging, was buiten de ring een heftige discussie gevoerd over de televisierechten van de partij, die door de Engelse commerciële televisie op het scherm zou worden gebracht. De Engelsen dreigden het gevecht niet uit te zenden, toen bleek dat

Blanchard reclame op zijn boksbroek droeg. Na de eerste ronde werd een nieuwe broek gebracht, die Blanchard zou moeten aantrekken om de uitzending te redden. Aan het aandoen van een nieuwe broek kwam de Amsterdammer echter niet toe. Na twee minuten en 15 seconden ging voor hem letterlijk het scherm op zwart.

Zes van acht landen voor EK voetbal bekend

Denemarken en Ierland zonder zelf te spelen naar eindronde

DEN HAAG — Woensdagavond zijn een aantal beslissingen gevallen in de verschillende voorronden voor het Europees kampioenschap voetbal, dat volgend jaar juni in West-Duitsland wordt gespeeld. Het Westduits organisatie comité is van een financieel echec verlost. Men vreemde door eventuele Oost-Europese winnaars weinig publiek te zullen krijgen op de tribunes. Nu blijkt dat van de tot nu toe geplaatste landen, -naast West-Duitsland, Engeland, Ierland, Nederland (onder voorbehoud), Denemarken en de Sovjetunie, slechts er één (Sovjetunie) uit Oost-Europa komt, is men tevreden. De laatste twee landen moeten voortkomen uit Zweden of Italië en Spanje of Roemenië.

In groep vier is de beslissing gevallen. Het Engelse elftal heeft zich gekwalificeerd door in Belgrado het Joegoslavische nationale team met 4-1 te verslaan. De Engelsen produceerden al hun doelpunten voor rust. Na vier minuten was het Beardsley die de Engelsen aan de leiding bracht,

waarna binnen acht minuten (van de 17e tot de 24e minuut) Engeland Joegoslavië de nekslag toebracht. Barnes (17e), Robson (20e) en Adams (24e) maakten de 70.000 toeschouwers in Belgrado erg stil. Het doelpunt van Katanec negen minuten voor het laatste fluitsignaal van de Fransman Vautrot had geen enkele betekenis meer (1-4).

In diezelfde groep behaalde het Noordierse elftal zijn eerste overwinning. Een magere 1-0 winst op het Turkse team door een doelpunt van Quinn, meteen na rust, was voldoende. De 12.500 toeschouwers waren tevreden. Het Turkse team kwam ook nu weer niet tot scoren en kan slechts in het laatste duel, 16 december thuis tegen de Joegoslaven, proberen een doelpunt te maken.

In groep 5, waarin ook Nederland uitkomt, heeft Polen in het Cyprusische Limassol een 1-0 overwinning op Cyprus behaald. Lesniak passeerde zestien minuten voor het einde doelman Charitou, die een aanbod in beraad houdt in Oss een korte vakantie door te brengen. Polen is nu uitgespeeld.

In groep 6 is Denemarken de lachende derde geworden. Zelf waren de Denen uitgespeeld en hun kwalificatie hing af van het resultaat van het duel Tsjechooslowakije - Wales. De Deense coach Piontek, die speciaal naar Praag was gereisd om de wedstrijd gade te slaan, heeft angstige momenten beleefd. De Juventus-werknemer Ian Rush raakte de paal, de lat, schoot over, maar een doelpunt kwam niet van zijn schoen. Ook zijn collega Mark Hughes, onder contract bij Barcelona, maar gehuurd door Bayern München, kon het doel niet vinden.

Na ruim een half uur rondde Knoflicke voor de ogen van slechts 6.500 toeschouwers de eerste vloeiende aanval van de Tsjechen doeltreffend af. In een alles-of-niets offensief na rust kwamen de Welshmen ook niet tot scoren. In de allerlaatste minuut schoot Bilek vanaf de rand van het strafschopgebied de bal perfect buiten bereik van doelman Southall tegen de touwen: 2-0.

Niet alleen de Denen waren blij, ook het organiserend comité van het EK in West-Duitsland. Er kan nu volgend jaar op een grote stroom supporters uit Denemarken worden gerekend.

PROF. BOOM ANALYSEERT ACHTSTE PARTIJ WK SCHAKEN

Wereldkampioen Kasparov trekt stand weer gelijk

Prachtige slotcombinatie in tweede zitting doorslaggevend

-Door Prof. Dr. W.R. Boom-

WILLEMSTAD — De achtste partij in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen titelverdediger Gari Kasparov en uitdager (en oud-wereldkampioen) Anatoli Karpov werd door de wereldkampioen gewonnen. Vooral de manier waarop heeft bij kenners bewondering gewekt. Kasparov beëindigt de partij met een prachtige slotcombinatie waartoe Karpov geen verweer meer heeft. Met behulp van zijn schaakcomputer Mephisto en de aantekeningen van schaakanalist Byrnes in de New York Times heeft Prof. Boom deze moeilijke partij voor onze lezers geanalyseerd.

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

Engelse opening

1. c4
Evenals in de vorige partijen van deze wedstrijd, waarin Kasparov de witte stukken hanteerde, opent hij nu ook weer met de c-pion.

1. e5
2. Pc3 d6
3. g3 c5

Met deze opbouw krijgt Karpov een stevige greep op het centrum, wat erg belangrijk is. Het nadeel is echter dat hij de controle over het veld d5 verliest. Zoals uit het vervolg blijkt, maakt Kasparov daarvan een gretig gebruik. Het was niet anders te verwachten.

4. Lg2 Pc6
5. a3 g6
6. b4 Lg7

Deze zet is beter dan 6. cxb4, aangezien in dat geval had kunnen volgen 7. axb4, Pxb4; 8. Da4 †, Pc6; 9. Lxc6 †, bxc6; 10. Dxc6 †, Ld7; 11. Da6. Zwart zou dan een achtergebleven, tevens geïsoleerde a-pion hebben gekregen, waarvoor zijn loperpaar onvoldoende compensatie zou hebben geboden.

7. Tab1 Pge7
8. e3 0-0
9. d3 Tab8
10. Pge2 Le6
11. b5 Pa5
12. Ld2 b6

Karpov verkeert reeds in moeilijkheden!

Het zwarte damepaard kan namelijk niet naar het centrum en is gedurende de gehele partij gedoemd tussen a5 en b7 te hobbelen in plaats van elders te strijden. Openbreken van het centrum met 12. d5 gaat niet, wegens 13. cxd5, Pxd5; 14. Pxd5, Lxd5; 15. Lxd5, Dxd5; 16. 0-0, Dd8; 17. Dc2, Tc8; 18. Tfd1, b6; 19. Lxa5, bxa5 en de zwarte pionnen-formatie op de damevleugel is in een puinhoop veranderd.

Mephisto evalueert de stelling 0.40 in het voordeel van Kasparov. Men krijgt de indruk dat Karpov de opening beter had kunnen behandelen.

13. 0-0 Pb7
14. e4

Na het afsluiten van het centrum staat wit beter, met name door zijn sterke aanvalskansen op de damevleugel.

14. Kh8
15. Dc1 f5
16. Lg5 De8
17. Lxe7 Dxe7
18. exf5 Lxf5

Goede zet. Indien zwart met de g-pion had geslagen, zou wit in staat zijn geweest zijn druk op het centrum nog te vergroten met 19. f4, benevens 20. Dc2 en 21. Tbe1.

19. Pd5 Dd7
20. Dd2 Pa5
21. Pec3 Tbe8
22. Pe4 Pb7
23. a4

Na de paarden een goede centrale plaats te hebben gegeven, gaat Kasparov vanuit een actieve opstelling goed door: dichte voorbereidingen treffen voor de beslissende aanval. Karpov daarentegen is volledig in de verdediging gedrongen.

23. Pa5
24. b4 Pb7
25. Kh2 Tb8
26. Ta1 Pa5
27. Ta3 Tf7
28. Dc3 Td8
29. Ta2 Lh6
30. Pg5 Tf7f8
31. Te2 Lg7
32. Dc2 Tde8
33. Pe3 Lh6
34. Ld5 Lg7

Jeugd meer kansen

Cabrini neemt afscheid van nationaal team

ROME — Antonio Cabrini, de aanvoerder van het Italiaanse voetbalelftal en wereldkampioen van 1982, heeft zijn afscheid van de 'Azzurri' aangekondigd.

De 30-jarige verdediger, die debuteerde in de eindronde om het wereldkampioenschap van 1978 en liefst 73 interlands speelde, maakt plaats voor de jongeren. Hij liet bondscoach Azeglio Vicini weten zijn plaats in de selectie voor de kwalificatie-wedstrijd tegen Zweden (zaterdag) ter beschikking te stellen. De trainer selecteerde vervolgens de 19-jarige Paolo Maldini van AC Milan.

Het commentaar van Cabrini was kort: "Met mijn dertig jaar wil ik ruimte maken voor de jeugd. Maar met het voetballen stop ik nog lang niet. Ik wil me nu volledig concentreren op Juventus en mijn gezin."

Uitspraak Hoge Raad

Voetbal is eigendom KNVB

UTRECHT — De Hoge Raad heeft de KNVB gelijk gegeven in zijn standpunt dat er bij het betaalde voetbal geen recht op vrije nieuwsgaring bestaat. Dat arrest is gevolgd op een bodemprocedure, door de KNVB aangespannen, nadat er ruim vijftien jaar geleden op dit punt een meningsverschil bestond tussen de NOS en de KNVB.

Section-bestuurder Jacques Hogewoning maakte maandagavond bekend dat het arrest stelt dat radio en televisie geen recht hebben op het product voetbal, dat aan de KNVB behoort, wanneer daar geen toestemming van de KNVB tegenover staat. Volgens Hogewoning betekent dit dat daarmee is aangegeven dat de KNVB recht heeft op betaling voor de uitzendrechten.

Sport in het Kort

JUDO/BRUSSEL — De Belg Robert van der Walle, een van de beste judoka's ter wereld, neemt niet deel aan de wereldtitelstrijd in West-Duitsland. Door een gebroken rib heeft hij zich onvoldoende kunnen voorbereiden op de titelstrijd. De 33-jarige Belg behaalde in 1980 Olympisch goud. Hij wil zijn loopbaan op de spelen in Seoul afsluiten.

0-0-0-0-0

VOETBAL/DUBLIN — Het Ierse voetbalelftal heeft Israël in Dublin een zware nederlaag toegebracht. De Ieren wonnen het vriendschappelijke duel met 5-0. Byrne en Quinn scoorden een keer. Kelly trof driemaal doel.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN / MÜNCHEN — Dietrich Thurau en Urs Freuler hebben de zesdaagse van München gewonnen. Het duo vergaarde meer punten dan de koppels Clark/Doyle en Pijnen/Kappes.

0-0-0-0-0

SCHAATSEN/HEERENVEEN — Lilian van Tol zal een aanval doen op het wereldrecord. Het schaatsrecord is sedert 1982 in handen van Ienke Kooiman, die op de Haagse Uithof 33 kilometer en 837 meter in zestig minuten onder de schaatser liet glijden.

35. Dd1 h6
36. Pe4 Dd8
37. Ta2 Lc8
38. Pc3 h5
39. Le4 Te6
40. Pcd5 Lh6
41. Pg2 Kg7

Alles is nu gereed voor de beslissende aanval.

42. f4
Hier werd de partij afgebroken. Karpov heeft zich vanuit een moeilijke positie zeer taai en kundig verdedigd tegen het sterke en nauwkeurige spel van Kasparov. Materieel is de stand gelijk. De aanwezige grootmeesters spreken van een "klein strategisch voordeel". Mephisto evalueert de stelling 0.32 in het voordeel van wit. Je zou niet zeggen dat in deze stelling zo'n diepe en fraaie combinatie zit, zoals door Kasparov gevonden tijdens zijn huiswerk.

42. exf4

Onder de gegeven omstandigheden de beste zet. Andere zetten komen niet in aanmerking, met name niet 42. Te8, omdat daarop gevolgd kon zijn 43. Ta2, Lf5; 44. Lxf5, Txf5; 45. Pge3, Tf7; 46. f5, Tef8; 47. f6 †, Kh7; 48. Pf5! met snelle winst van wit.

— In deze variant zou ook 46.

Lxe3 tot een snelle winst van wit hebben geleid, wegens 47. f6 †, Kh7; 48. Pxe3, Te8f8; 49. Pd5, Dd7; 50. Tf5, gxf5; 51. Dzh5 †, Kg8; 52. Txf5, Th7; 53. Pe7 †, Kh8 (of 53. Txe7; 54. Tg5 †); 54. Dxd7 †, Kxh7; 55. Th5 mat. —

43. Pxf4 Te5

Ook na 43. Lxf4 zou de situatie voor zwart hopeloos zijn geweest, immers, dan kon gevolgd zijn 44. Pxf4, Tef8; 45. Ta2, De7; 46. Dc2, De5; 47. Lxg6, Txg6; 48. Pxg6, Txf2 †; 49. Dxf2, Kxg6; 50. Df7 †, Kh6; 51. Tf6 †.

44. Pxf6!

Paard en loper worden geofferd tegen een toren om een dodelijke aanval op de f-lijn uit te voeren met 47. Tf2. Het is allemaal precies berekend.

44. Txf1
45. Dxf1 Txe4
46. dxe4 Kxg6
47. Ta2 De8

Het zou geen nut hebben gehad 47. Lg7 te spelen, omdat daarop zou zijn gevolgd 48. Tf7!, Le6; 49. Pe7 †, Kh7; 50. Df6!, Lxf7; 51. Dxf7, Df8; 52. Dg6 †, Kh8; 53. Dxd5 †, Lh6; 54. Pg6 † en wit winst.

48. e5 dxe5

Na 48. Dxe5 zou gevolgd zijn 49. Tf7, Lg7 (of 49. Lf5; 50. Txf5, Dxf5; 51. Pe7 †); 50. Pe7 †, Kh6; 51. Dc1 †, Kh7; 52. Dc2 †, Lf5; 53. Txf5 en wit winst.

49. Tf6 † Kg7
50. Td6

Zwart geeft op.

Er is namelijk geen verdediging tegen de dreiging 51. Df6 †, immers op 50. Df8 zou zijn gevolgd 51. Dxf8 †, Kxf8; 52. Txf6 (met verlies van een stuk), terwijl na 50. Lc1 de gevolgen nog erger zouden zijn geweest, namelijk 51. Dxf6 †, Kh7; 52. Td8.

In deze moeilijke partij heeft Kasparov een grootse prestatie geleverd. De slotcombinatie is een verbazingwekkende vondst!

—

Pronto na Kòrsou:

Balente Bunita

FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID

Gedurende de periode 16 november t/m 10 december 1987 zal telkens op maandag, dinsdag en donderdag van 19.00-21.00 uur aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, in het kader van de Doctoraalopleiding, als keuzevak gedoceerd worden

"Overeenkomsten met de Overheid"

en

"Onrechtmatige Overheidsdaad"

door

Mr. J. Spier, eerder wetenschappelijk medewerker Burgerlijk Recht aan de Rijks Universiteit te Leiden en thans werkzaam op de Juridische Afdeling van Unilever N.V.

Mr. J. Spier zal tevens enige aandacht besteden aan het "Internationaal Contractenrecht".

Belangstellenden kunnen zich voor deze colleges melden bij de Administratie van de Universiteit van de Nederlandse Antillen tegen betaling van Naf. 250.-. Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel's Bank N.V. rekening no. 881341; A.B.N. Bank, rekening no. 13-39-826; Giro, rekening no. 545848.

Aan hen die reeds de titel van meester in het Antilliaans Recht of Nederlands Recht bezitten zal door de Universiteit een getuigschrift worden verleend indien met goed gevolg aan het tentamen is deelgenomen.

Mr. H.L. Peloz
Dekaan van de Faculteit
der Rechtsgeleerdheid.



Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas

VS saboteren vredesplan door steun aan contra's

WASHINGTON — Nicaragua steunt voor de "volle honderd procent" het vredesproces in Midden-Amerika. De Verenigde Staten daarentegen proberen door hun steun aan de Contras dit proces te ondergraven, zo heeft de Nicaraguanse president Daniel Ortega woensdag in Washington verklaard.

Ortega sprak voor de algemene vergadering van de organisatie van Amerikaanse staten (OAS). De president zei te "wachten" op de bereidheid van de Amerikaanse president Ronald Reagan direct onderhandelingen te voeren met de Sandinistische regering. Maandag verklaarde Reagan met Nicaragua te willen praten in "regionaal verband" met de vier andere Middenamerikaanse landen, zodra Managua een begin zou hebben gemaakt met "serieuze onderhandelingen" met de Contras.

Eerder verklaarde Ortega aan verslaggevers dat hij bereid zou zijn met Reagan en leiders van de Contras te praten, indien de Amerikaanse president met een dergelijk voorstel zou komen. Daarop zeiden Amerikaanse regeringsfunctionarissen dat Reagan niet met Ortega om de tafel zal gaan zitten, voordat de Nicaraguanse president en zijn Middenamerikaanse bondgenoten vorderingen hebben gemaakt in hun pogingen vrede te brengen in de regio.

In zijn rede voor een volgepakte zaal zei de Nicaragua "comandante" dat de VS zich schuldig

maken aan "schendingen" van de "meest gewijde normen" van internationale samenleving, door geen einde te maken aan zendingen van wapens aan de anti-Sandinistische opstandelingen. Sinds 7 augustus, de dag waarop in Guatemala de Middenamerikaanse vredesplannen werden getekend, hebben de VS hun "politiek van terrorisme" voortgezet, aldus Ortega.

Sinds "esquipulas II" zijn al 140 bevoorradingsvluchten uitgevoerd, zo stelde de Nicaraguanse president. In de zaal waar Ortega sprak was ook Adolfo Calero, een van de politieke leiders van de Contras, aanwezig. Volgens hem beschikken de Sandinisten over slechte radarschermen: het aantal bevoorradingsvluchten zou in werkelijkheid nog hoger liggen. De toespraak van Ortega noemde hij "lang, vervelend en zonder inhoud".



Carmen Quintana: levend symbool van onderdrukking

Chileense zet kruistocht tegen bewind Pinochet voort

SCHIPHOL — "Maandenlang zweefde ik tussen leven en dood. Erger dan wat ik heb doorstaan, kan bijna niet. Ik heb alle angst verloren en zal blijven strijden tegen de militaire dictatuur van Generaal Pinochet, tegen de cultuur van de dood in Chili".

Aan het woord is Carmen Gloria Quintana, een 20-jarige Chileense studente die begin juli vorig jaar tijdens een algemene protestdemonstratie tegen het bewind van Pinochet door militairen met benzine werd overgoten en in brand gestoken. Haar metgezel, de 19-jarige Chileen Rodrigo Rojas Denegri die in de Verenigde Staten woonde, kreeg dezelfde behandeling. Zij overleefde de aanslag ternauwernood. Hij overleed vier dagen later aan zijn brandwonden.

De zaak van Carmen Quintana en Rodrigo Rojas, in Chili bekend als "los quemados" (de verbranden), kreeg internationale bekendheid. Niet alleen wegens de uitzonderlijke gruwelijke bijzonderheden, maar ook omdat de gebeurtenis als een voorbeeld bij uitstek wordt beschouwd voor de wreedheid van het militaire regime in Chili.

Nu, meer dan een jaar later, reist Carmen Quintana als een levend symbool van de onderdrukking de wereld rond om de misdrijven van het Chileense bewind aan te klagen. Maandag kwam zij in Nederland aan, waar zij op uitnodiging van het Chili comité een paar dagen verblijft om haar lotgevallen en die van andere Chileen onder de aandacht te brengen.

TERREUR

Op een persconferentie op Schiphol vertelt Quintana haar verhaal. Zij beklemtoont dat haar ervaringen geen geïsoleerd geval vormen, maar een uiting zijn van de systematische terreur van de Chileense dictatuur en van de onwil dan wel onmacht van de rechterlijke macht in het land om hier iets tegen te ondernemen.

Op 2 juli 1986 ontmoette zij in Santiago tijdens een anti-regeringsdemonstratie Rodrigo Rojas, die al tien jaar met zijn uit Chili verbannen moeder in de

Verenigde Staten woonde. Rojas was naar Chili gekomen om zijn land van herkomst te leren kennen. Hij kende het land alleen uit verhalen van onder meer zijn moeder. Zij was na de staatsgreep in 1973 tegen president Salvador Allende door de militairen opgepakt, verkracht, gemarteld en vervolgens het land uitgezet.

Quintana en Rojas hadden zich bij een groepje jongeren gevoegd dat bezig was een barricade op te richten. Rojas wilde daarvan foto's maken. Plotseling dook een militaire patrouille op. Militairen met zwartgemaakte gezichten probeerden de jongeren in te sluiten. De meesten wisten te ontsnappen, maar Rojas en Quintana werden gepakt.

FAKKEL

Quintana vertelt dat de militairen haar en Rojas met geweerkolven tegen de grond sloegen. De soldaten scholden hen uit en bleven hen schoppen en slaan, terwijl zij al op de grond lagen. De commandant van de patrouille, luitenant Pedro Fernandez, pakte vervolgens een jerrycan met benzine en goot die over hen uit. Toen Quintana vroeg waarom hij dat deed, begonnen de militairen te lachen. Luitenant Fernandez stak vervolgens Quintana en de reeds bewusteloze Rojas in brand. Als een "menselijke fakkelt" probeerde Quintana nog te vluchten, maar ook zij raakte bewusteloos.

Ooggetuigen zagen dat de militairen dekens over Quintana en Rojas heen gooiden en hen op een legervoerwagen smeten. De twee werden buiten de strijd bij het vliegveld uit de vrachtwagen gegooid, op dezelfde plaats waar een jaar eerder drie mensen onthoofd waren teruggevonden. Uiteindelijk nam een arbeider hen mee naar het ziekenhuis. Quintana en Rojas bleken over nagenoeg hun hele lichaam tweede- en derdegraadsbrandwonden te hebben. Rojas overleed vier dagen later. Quintana werd door de bemiddeling van de katholieke kerk voor medische verzorging naar Canada overgebracht.

Toen het voorval we-

reldnieuws werd, verklaarde het Chileense bewind dat de militairen onschuldig waren. Carmen Quintana en Rodrigo Rojas hadden zelf met een ontvlambare vloeistof geknoeid dat plotseling vlam vatte. De militairen waren toen te hulp geschoten en hadden met dekens geprobeerd de twee te redden, zo luidt de versie van de regering. Maar er zou niettemin een gerechtelijk onderzoek komen.

RECHT

Het verslag over de gerechtelijke gang van zaken, dat Quintana vervolgens uit de doeken doet, geeft volgens haar aan dat "het gerechtelijke apparaat niet de Chileense bevolking beschermde, maar de moordenaars en folteraars van dictator Pinochet". De 25 militairen die in verband met haar verbranding werden opgepakt zijn allen door een militaire rechtbank vrijgelaten. De hoofdschuldige, luitenant Fernandez, is de enige tegen wie een aanklacht is ingediend. Niet voor moord, maar voor "nalatigheid" omdat hij had verzuimd haar en Rojas naar het ziekenhuis te brengen.

Quintana ging afgelopen juni even terug naar Chili in verband met het onderzoek naar haar zaak. Zij vertelt dat zij onmiddellijk werd opgesloten en urenlang werd verhoord door de militaire rechter, die haar uitschold en zei dat zij leugens vertelde, een advocaat kreeg zij niet. Gedurende haar verblijf werd zij geconfronteerd met ongeveer 250 militairen en gevraagd of zij daaruit haar agressors herkende. Al deze "verdachten" waren hetzelfde gekleed en hun gezichten waren zwartgemaakt. Niettemin herkende Quintana luitenant Fernandez, maar de rechter ging daar niet mee akkoord.

KRUISTOCHT

Met een door littekens vertrokken gezicht en ietwat schichtige ogen, verklaart Quintana dat zij er geen enkel vertrouwen in heeft dat de schuldelingen aan haar verbranding en die van Rojas ooit zullen worden gestraft, zelfs niet voor het lichte vergrijp van "nalatigheid". Integendeel, zo zegt zij, hoofdschuldige Fernandez is onlangs bevorderd tot kapitein. De getuigen en advocaten van Quintana zijn in de loop van de tijd opgepakt, met de dood bedreigd, ontvoerd of het land uitgevlucht.

Ondanks de druk van de Verenigde Staten en de internationale gemeenschap in het algemeen, gaat het moorden en martelen van de Chileense bevolking ongestoord door. Toch geeft Quintana de moed niet op. Zij is uit de dood teruggekeerd en wil nu namens de doden spreken, zo liet zij blijken. Voor haar brandwonden wordt zij nog steeds behandeld in Canada. Zij is bij lange na nog niet hersteld, maar zij wil geen tijd verliezen om haar kruistocht tegen Pinochet en de zijnen te kunnen voortzetten.

In maart getuigde Quintana voor de mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties in Genève. Begin april had zij een korte ontmoeting met de Paus tijdens zijn bezoek aan Chili. Op 7 en 8 november getuigde zij voor het internationale tribunaal "de kinderen klagen Pinochet aan" in Stockholm en van 9 tot 11 november is zij in Nederland, waar zij onder meer zal praten met ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en leden van de Tweede Kamer. Hierna reist zij weer naar Canada en vervolgens naar de Verenigde Staten. Eindstation van haar reis zal Chili zijn, waar zij ondanks dreigementen en doodangst Pinochet wil blijven achtervolgen.

AMSTERDAM — Cartier, de bekende Franse juwelier, heeft onlangs in het veilinghuis Christie's in Amsterdam de nieuwe collectie gepresenteerd. Elke twee jaar komt het huis Cartier met een geheel nieuwe collectie. Dit jaar toonden vier in het zwart gestoken modellen met poezenmaskers de sieraden.

Verlies door ongeoorloofde optiehandel

STOCKHOLM — Gotabanken, vierde op de ranglijst van Zweedse banken, heeft 300 miljoen dollar verloren als gevolg van ongeoorloofde optiehandel door een van haar personeelsleden. De bank heeft maandag laten weten dat daardoor haar winst dit jaar zal halveren. Vorig jaar maakte de bank een winst van 687 miljoen kroon, 115 miljoen dollar.

De bekendmaking van Gotabanken was voor de toezichthoudende instanties in Zweden aanleiding om te verklaren dat de optiemarkt in Stockholm grondig moet worden aangepakt omdat "het voor een onverantwoordelijk persoon al te makkelijk is te handelen op een markt waar geen moraal heerst en waar de controle niet erg efficiënt is".

Het verlies van Gotabanken is het grootste bankverlies dat ooit in Zweden is geleden. De bank draait sinds 1985 en heeft sindsdien een stormachtige uitbreiding meegemaakt, waardoor er geruchten zijn ontstaan dat de bank zich al te veel met speculatieve transacties inlaat.

Gotabanken is overigens niet de enige bank die in de problemen is geraakt door ongeoorloofde transacties. De afgelopen maand moest handelsbanken, de op een na grootste bank in Zweden, meedelen dat twee werknemers met niet toegestane transacties honderd miljoen kroon, 16 miljoen dollar, hebben verloren.

Het meest spectaculaire verlies werd de afgelopen winter geleden. Een 28-jarige gemeenteambtenaar in Stockholm verloor toen met belastinggeld 475 miljoen kroon, ongeveer 80 miljoen dollar op de optiemarkt.

Weer stroom en water in Moengo

DEN HAAG / PARAMARIBO — In het Oostsurinaamse stadje Moengo is de elektriciteits- en watervoorziening hersteld, die in het weekeinde werd gesaboteerd door het Jungle Commando.

De werknemers van het Bauxietbedrijf Suralco zijn nog niet aan de slag omdat het Nationale leger geen garanties heeft gegeven voor hun veiligheid. De werknemers waren zaterdag met meer sabotageacties bedreigd door de aanvallers.

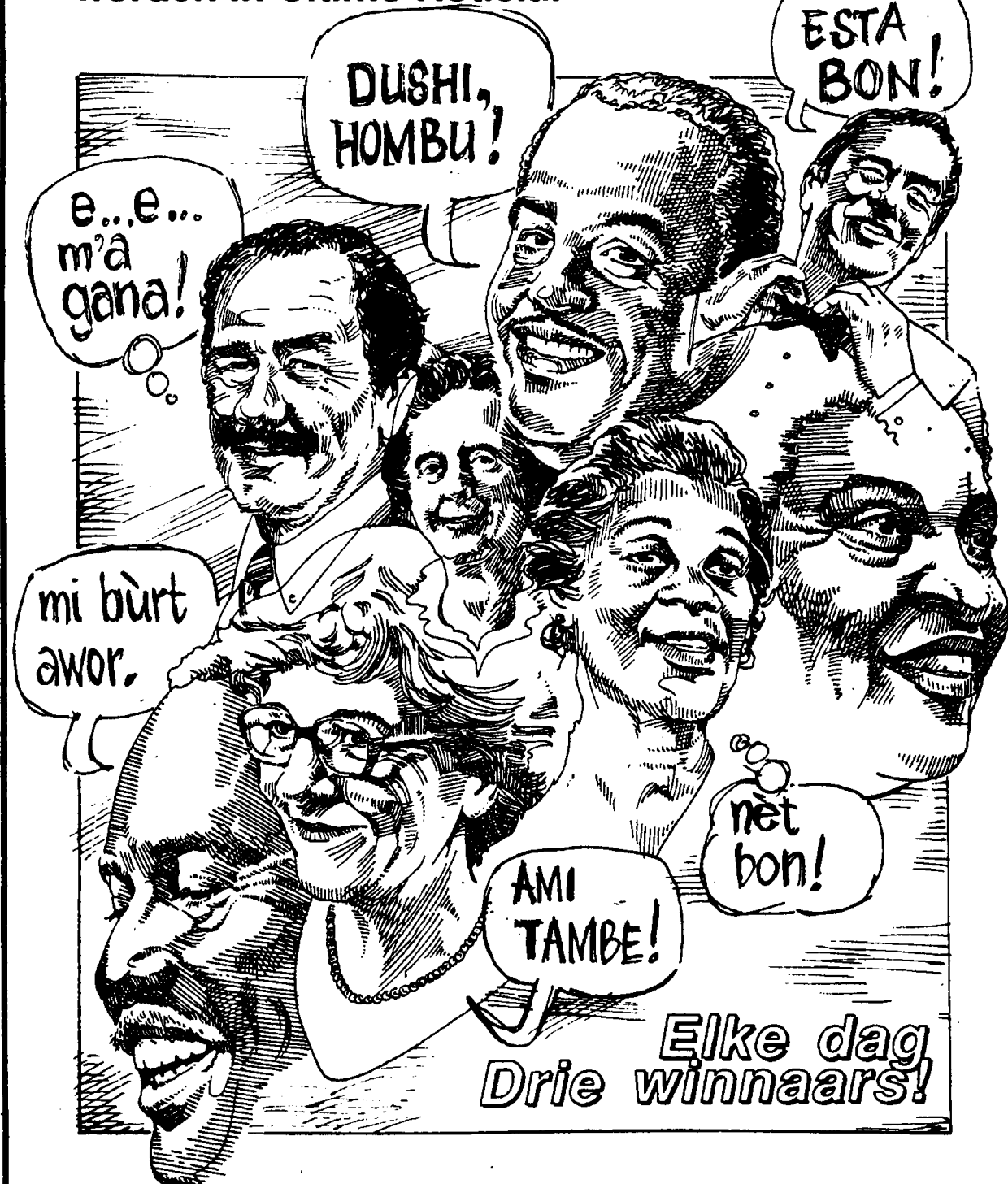
Door het uitvallen van de stroomlevering in Moengo was het telefonisch contact met Paramaribo stopgezet. Hierdoor heeft het hoofdstembureau van het district Marowijne niet tijdig aan de centrale overheid kunnen doorgeven dat het drie in plaats van twee politieke partijen kandidaat had gesteld in dit kiesdistrict. Het zijn de Nationale Democratische partij, de Pendawarima en de Progressieve Arbeiders- en Landbouwers Unie Parlu. In enkele ressorten, waaronder Patamacca en Moengotapoe heeft geen van deze partijen kandidatenlijsten ingediend voor ressortraden.

CTC/LATRA

Alles onder één dak!

WENDE KONTENTU TUR DIA!!!

Gedurende de maanden November en December kan iedereen die voor meer dan 50 gulden bij ons koopt, een prijs winnen, nog dezelfde dag! Prijzen zoals wasmachines, mixers, gasfornuizen, ijskasten, video's, grills, televisies en nog veel meer. Iedere dag trekken wij drie winnaars waarvan de namen gepubliceerd worden in Ultimo Noticia.



Vandaag Kopen, Vandaag Winnen!

Zeelandia Tel.: 613333

UITNODIGING

In het kader van de Cola Debrotoordrachten op zondagmorgen zal

RUDY MARTINA

op zondagmorgen 15 november een voordracht houden over

"RUDY MARTINA EN DE HAAGSE MUREN"
(Fantasia i realitat)

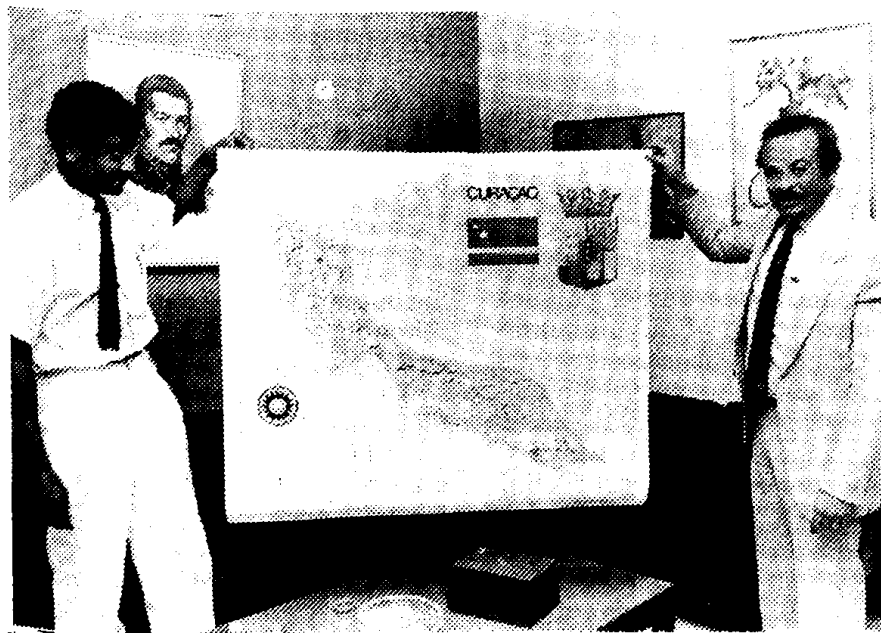
Aan de hand van 2 video-films zal zijn ontwikkeling als schilder geschetst worden.

Plaats : Aula-UNA
Datum : Zondag 15 november 1987
Tijdstip : 11:00 uur
Taal : Nederlands-Papiaments
Toegang : Vrij.

De Rector-magnificus
Mr. drs. Alex Reinders



Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas



Zakenvaria

ONLANGS HEEFT Brian Boedhoe van 'Boedhoe Trading'

een kaart van Curacao overhandigd aan gezaghebber Ronald Casseres. Op de kaart staan ook het wapen en de vlag van Curacao afgebeeld.

Lessen worden gestremd

Regelmatig ongewenst bezoek bij Ancilla Domini School

WILLEMSTAD — Om de ouders van leerlingen van de Ancilla Domini Huisouderschool een idee te geven wat er de afgelopen twee jaar is gestolen, heeft het R.K. Centraal Schoolbestuur de ouders een lijst gestuurd van gestolen artikelen. Gedurende de laatste twee jaar heeft de Ancilla Domini Huisouderschool regelmatig bezoek gehad van inbrekers.

De laatste maanden krijgt de school zelfs twee keer per week ongewenst bezoek. Het aanbrengen van tralie-werk heeft, volgens de brief van het R.K. Centraal Schoolbestuur, geen enkel positief resultaat gehad. Op de lijst zijn de kleine artikelen waaronder pennen, potloden, schriften en boeken niet vermeld.

Wel wordt op de lijst negen wandklokken, vier gasfornuizen, twee ijskasten, een airco, een elektrische boommachine, drie twee-pits fornuizen, twaalf handmixers, dertien glassen, vijf strijklanken, twee niet automatische wasmachines en één automatische wasmachine vermeld.

Ook twee frituurpannen, negen steelpannen, negen strijkijzers, twaalf roestvrij stalen kommen, drie braadpannen, twee naaimachines, acht kookpannen, één toast-oven, twee radio-

Talentvolle dansers gezocht

WILLEMSTAD — Studio di Baile Korsou zoekt talentvolle dansers en danseressen voor deelname aan de Internationale Folkloristische Parade in Brunsom, Nederland en het Festival de Montoire in Frankrijk. Deze festivals, waaraan ongeveer 30 landen zullen deelnemen, zullen in juli volgend jaar plaatsvinden. Omdat het de eerste keer is dat een groep uit Curacao is uitgenodigd, wil de dansschool zo goed mogelijk voor de dag komen.

Alle dansers en danseressen kunnen zich vanaf vandaag opgeven. Na een korte training zal een selectie plaatsvinden. Dinsdag 17 november organiseert de Studio di Baile Korsou een workshop met als thema "Kiko ta baile Afro-Caribense", wat houdt de Afro-Caribische dans in. Deze workshop begint om acht uur 's-avonds in Centro op de hoek van de Caracasbaaiweg en de dr. Maalweg.

Voor alle inlichtingen over de festivals en de workshop kan men terecht bij Studio di Baile Korsou op de hoek van de Caracasbaaiweg en de dr. Maalweg of zij kunnen telefonisch contact opnemen met de studio via telefoonnummer 77478. De studio is dagelijks geopend van vier uur 's-middags tot negen uur 's-avonds en zaterdag van half negen 's-morgens tot twaalf uur 's-middags.

Vrouwen teruggestuurd

WILLEMSTAD — Een 16-jarig meisje dat onlangs met de ALM uit Santo Domingo op Curacao arriveerde, is door de politie teruggestuurd naar haar land. Het meisje was van plan om alleen in het Park Hotel te verblijven. Aangezien het hier om een minderjarig meisje ging, en zij alleen in het Park Hotel wilde logeren, besloot de politie haar terug te sturen.

Twee Venezolaanse passagiers werden ook teruggestuurd. Na aankomst op Curacao met de Linea Aeropostal Venezolana, bleek dat zij niet voldoende middelen bestaande uit geld hadden om wat voor de politie reden genoeg was om het duote te weigeren.

Nederlands dagblad Trouw:

'Antillen willen af van KLM-monopolie'

WILLEMSTAD — Met als zes-koloms kop 'Antillen willen af van KLM-monopolie' en als onderkop 'Besprekingen met Martinair moeten toerisme stimuleren' publiceerde vandaag het Nederlandse ochtendblad Trouw een uitvoerig artikel over de besprekingen, die de Arubaanse minister van Vervoer en Communicatie mr. A.R. Bermudez deze week in Nederland voert.

Het dagblad schrijft het volgende:

DEN HAAG — De Arubaanse minister van Vervoer en Communicatie, mr. A.R. Bermudez, onderhandelt, deze week met Martinair over chartervluchten naar Aruba. Ook voert hij opnieuw besprekingen met de KLM om het aantal vluchten naar Aruba uit te breiden.

Volgens Bermudez, die momenteel in Nederland is, schiet de vliegcapaciteit vanuit Europa naar Aruba schromelijk tekort. "De drie wekelijkse vluchten van de KLM naar Aruba zijn vrijwel permanent volgeboekt. Als je als toerist naar Aruba wilt, moet je al maanden tevoren boeken. In landen als Nederland, Zwitserland, Duitsland en Italië is de belangstelling voor Aruba groot, maar door de gebrekkige vliegcapaciteit kunnen de reizigers veelal niet aan de vraag voldoen".

Al jaren is de monopolie van de KLM voor rechtstreekse vluchten van Europa naar het

Caribische eiland, Aruba een doorn in het oog, temeer daar de luchtvaart-maatschappij onvoldoende oog zou hebben voor de capaciteits-problemen. Ondanks de aanhoudende Antilliaanse en Arubaanse druk de bepalingen te versoepelen, houdt de KLM, met minister Smit-Kroes als beschermvrouwe, voet bij stuk.

Bermudez: "Het voert te ver om te stellen dat het toerisme uit Europa stagnert door de opstelling van de KLM. Het is echter een feit dat de KLM deze ontwikkeling niet stimuleert, al moet ik er wel bij zeggen, dat de KLM zo langzamerhand iets meer oog krijgt voor de capaciteits-problemen. Een adequate oplossing is er echter nog niet". Onlangs nog voerde de KLM campagne om het toerisme naar de Nederlandse Antillen en Aruba te stimuleren. Reizen naar de zes eilanden zijn door de devaluatie van de dollar aanmerkelijk goedkoper geworden, zoals ook het verblijf (de Antilliaanse en de Arubaanse munteenheid zijn gekoppeld aan de dollar) nu veel voordeliger is. "De KLM vroeg ons financieel bij te dragen in deze campagne. Wij hebben daar geen bezwaar tegen, maar het heeft geen zin te zaaien zonder te kunnen oogsten. Als de capaciteit onvoldoende is, kun je onmogelijk profiteren van een promotiecampagne. De KLM heeft toen concessies gedaan door de derde rechtstreekse vlucht normaliter alleen in de zomermaanden in de dienstregeling, in de

winter te continueren", aldus Bermudez.

DEVIEZEN

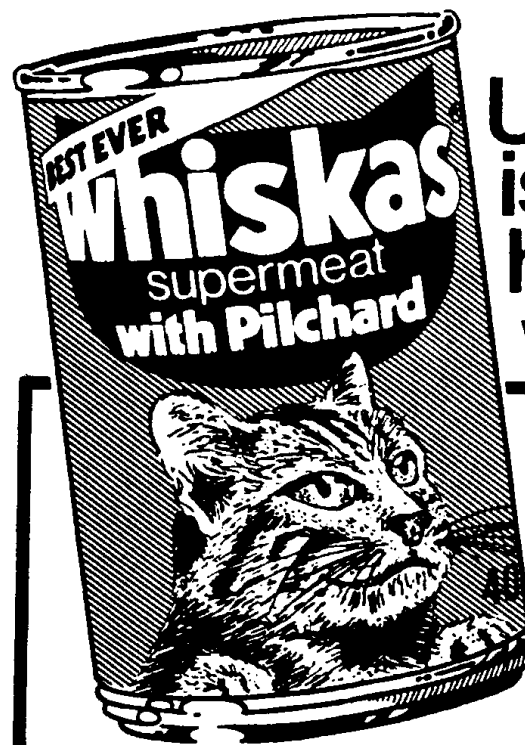
De monopoliepositie van de KLM past niet in de luchtvaart-politiek van het eiland, die Bermudez karakteriseert als een 'open sky-policy'. "Door de sluiting van de Lago raffinaderij twee jaar geleden, kwamen nog al wat mensen op straat te staan. Bovendien ontstond een tekort aan deviezen. Via het toerisme zouden deze problemen op korte termijn verholpen kunnen worden. Dat betekent wel dat je ervoor moet zorgen dat de vliegkosten zo goedkoop mogelijk zijn". De liberalisering van de luchtvaart-politiek leidde tot een conflict tussen Aruba en de Antillen. De Antilliaanse Luchtvaart-maatschappij (ALM), grotendeels in handen van de Antilliaanse overheid, zag zich in haar bestaan bedreigd. De ALM, die sinds de oprichting verlies lijdt, was bang het slachtoffer te worden van een concurrentie-strijd. De vluchten tussen Aruba en de vijf Antilliaanse eilanden werden lange tijd gestaakt. Inmiddels is de ergste kou van de lucht. De ALM vliegt weer op Aruba maar de rechtstreekse verbinding tussen de Verenigde Staten (New York, Miami) en Aruba heeft de ALM over moeten laten aan Eastern en American Airlines.

AIR ARUBA

Ten tijde van het luchtvaart-conflict met de Antillen, heeft Aruba serieus overwogen een al jaren gekoesterde wens te verwezenlijken. Air Aruba dat op de luchthaven Reina Beatrix alleen grondhandelingsverricht, zou de lucht in moeten. Bermudez heeft daar persoonlijk een stokje voor gestoken. "Ik ben niet zo'n voorstander van overheids-bedrijven. De politieke invloed is groot; het commerciële denken is veelal niet sterk ontwikkeld. De ALM is daar een goed voorbeeld van. Air Aruba is inderdaad ook een prestige-object geweest, maar daar word je meestal niet wijzer van. Ik heb geen behoefte aan een bodemloze put, er moet verdiend worden".

Toch zou een regelmatige luchtverbinding tussen Venezuela en Aruba een sterke impuls kunnen vormen voor het toerisme op het eiland. "Wekelijks landen 27 vluchten uit Europa in Caracas, Air France, Swiss Air, Sabena, Lufthansa, noem maar op vliegen op Venezuela. Een goede en regelmatige pendeldienst tussen Caracas en Aruba past goed in onze 'open sky-policy'. In die zin zie ik wel mogelijkheden voor Air Aruba, maar dan wel op basis van particulier initiatief".

Daarmee zou ook een bres geslagen worden in de monopolie-positie van de KLM. "We moeten de KLM inderdaad dwingen mee te doen in het concurrentiespel. De KLM steunt het Arubaanse toerisme onvoldoende. Het besef dat toerisme werkelijk van levensbelang is voor Aruba, leeft niet bij de KLM. Ik praat binnenkort met Martinair over chartervluchten, al vraag ik me wel af hoe verre Martinair de vrijheid krijgt van de Nederlandse overheid met ons zaken te doen. Zonder de positie van de KLM aan te tasten, geloof ik dat Martinair ingeschakeld moet kunnen worden voor het vervoer van toeristen. Ik had daarover ook besprekingen met mijn collega Smit-Kroes. De behoefte bestaat, maar de capaciteiten schieten tekort. Ik hoop dat zij er begrip voor heeft".



Uw kat is enkel het beste waard!

WHISKAS, een volledig en voedzaam kattemaal.

distributeur:

Lafar Antillana N.V.
gebouw Hector Henriquez B. Inc.
Caracasbaaiweg 38 - tel. 613266



Studio di Baile Korsou Aerobics & Dance Centre

* Talentvolle Dansers en Danseressen gevraagd voor het vormen van een groep voor deelname aan Festivals in Nederland en Frankrijk.

* Op dinsdag 17 november zal er een workshop gehouden worden met als thema **Kiko ta Baile Afro Caribense**. Aankomsttijd 8 uur n.m. in de studio van Studio di Baile Korsou.

* Er zal van start worden gegaan met een cursus **FLAMENCO** (Spaanse dansen) met zapateados en castagnetten.

* Voor alle inlichtingen en opgave van dansers en voor de workshop en cursus. Dagelijks van 4 tot 9 uur n.m. Zaterdag van 8.30 tot 12 uur Caracasbaaiweg 22d (t.o. het Cafeetje hoek dr. Maalweg) Tel.: 77478.

BEKENDMAKING

Met ingang van

10 november 1987

is onze Centrale voor alle lijnen

613947



SECURITY GROUP



Saliña no. 106

DAME GEVRAAGD

Een representatieve en verantwoordelijke dame tussen 25 en 40 jaar, voor "merchandising" en demonstratie van etenswaren in de lokale supermarkts. Vloeiend gebruik van papiamentu, Nederlands en Engels vereist. Schriftelijke sollicitaties, met pasfoto en levensbeschrijving, te zenden onder nummer DC-13 van deze krant, Curacao.

Fotoclub "Twilight" op zoek naar nieuwe leden

WILLEMSTAD — Vanaf deze week zijn in de verschillende fotostudio's de inschrijff-formulieren van de fotoclub "Vereniging voor Amateursfotografen Twilight" verkrijgbaar. Deze club is in juli opgericht en heeft als doel het bevorderen van het film-amateurisme, het organiseren van excursies en filmavonden.

De club is bestemd voor amateurs, freelance fotografen en professionals. Geïnteresseerden die zich door middel van het formulier inschrijven zullen in deze drie categorieën worden onderverdeeld. Zij moeten op het formulier dan ook vermelden hoe lang zij zich al met fotografie bezighouden.

Door middel van tentoonstellingen, fotowedstrijden en lezingen hoopt de vereniging haar

doel te bereiken. Volgens Raul Fernandes, voorzitter van de vereniging, wil de foto-club het gebruik van de zwart/wit films gaan bevorderen.

Het lidmaatschap van de vereniging kost tien gulden per maand en de eerste keer moeten de nieuwe leden vijftien gulden betalen. De leden van "Twilight" krijgen bij de verschillende fotostudio's korting bij aankoop van fotomateriaal.

De inschrijff-formulieren moeten voor 20 november worden ingeleverd bij de foto-club aan de Santa Rosaweg 16. Een week later worden de inschrijvingen geëvalueerd waarna de leden een uitnodiging krijgen voor een informatieavond. Op deze avond krijgen de leden een kopie van de statuten, het jaarprogramma van de vereniging en een lijst van artikelen die beschikbaar zijn gesteld.



SERVISIO DI INFORMASHON DI GOBIERNU SENTRAL

den su programa semanal ta presentá

R.V.D. TA INFORMA

un entrevista entre

Minister-President di Antias,

señor Don Martina

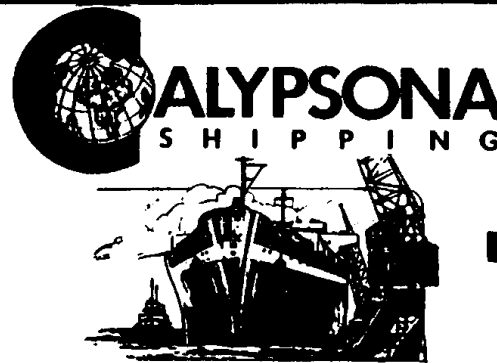
i señor Sigfried Rigaud,

Redaktor en Hefe di La Prensa

Den e entrevista aki lo toka diferente aspekto ku ta relashoná ku

MANEHO DI GOBIERNU EN GENERAL.

Transmishon : Tele-Curacao
Dia : awe djaweps, 12 di novèmber 1987.
Ora : 21.00'or (nueb'or di anochi)



This is the opportunity to extend your business to Surinam. We are pleased to inform you that as from November 1st 1987, **Aerocargo N.V.** offers a

new sea-freight service to Paramaribo-Suriname

We offer you an attractive rate of **Usd/lrs 105.00 W/M.** The frequency of this service is once a month.

Call us for more information.

Aerocargo N.V.
Aeropuerto Hato
Telephone: 82244 ext. 40, 41, 42
Telefax: 82905
Contact: Ms. M. Fecunda or Ms. Th. Philipa.



NEW SEA FREIGHT SERVICE TO
PARAMARIBO-SURINAM
For our commercial account.

AEROCARGO

Benzineprijs in Nicaragua omhoog

MANAGUA — De prijzen voor benzine zijn in Nicaragua met 300 procent gestegen. Kostte een gallon (ongeveer vier liter) tot voor kort nog 1000 cordobas, nu moet men daarvoor 3.000 cordobas neertellen. Toeristen en buitenlandse die in Nicaragua wonen betalen voor een gallon een dollar.

Voor de modieuze vrouw hebben wij een „gekilde kollectie“ ontvangen.



Society Boutique

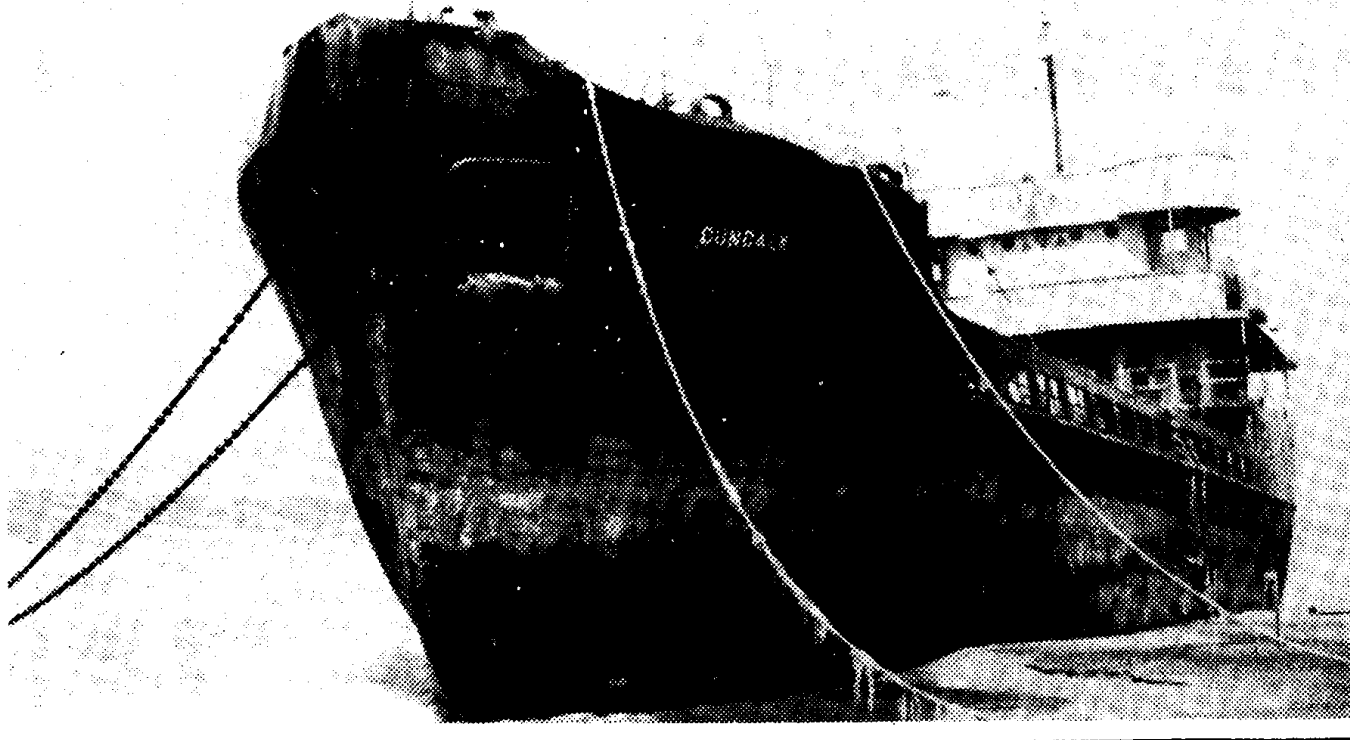
Madurostraat 13
Curacao

ST. EUSTATIUS — Nadat vertegenwoordigers van de Italiaanse regering, die betrokken is geraakt bij de verwijdering van het vrachtschip de „Dundalk“, onlangs poolshoogte kwamen nemen om het schip van het strand van St. Eustatius te verwijderen is tot op heden niets gebeurd. Het Bestuurscollege heeft echter al een mogelijke plaats aangewezen voor het zinken van de Dundalk. De bedoeling is daar een visbroedplaats te creëren. Tevens zou het kunnen dienen als attractie voor het duik-toerisme.

Bijziende mensen zijn intelligenter

MUNCHEN — Volgens de „Arzte Zeitung“ in München zijn twee artsen in Israël achtergekomen dat mensen die bijziend zijn, onduidelijk intelligent zijn dan mensen die een normaal gezichtsvermogen hebben.

De artsen stelden samenhang tussen intelligentie en gezichtsvermogen vast na een onderzoek bij ruim 150.000 jonge mannen. Zij weten nog niet wat de oorzaak is. Een open vraag is ook gebleven of intelligente mensen meer lezen en daardoor slechtere ogen krijgen.



Sudan gaat vluchtelingen uit zuiden hervestigen

KHARTOUM — Sudan treft voorbereidingen voor de hervestiging van 1,3 miljoen vluchtelingen uit het door oorlog geteisterde zuiden. Het hervestigingsplan is ingegeven door geruchten dat de vluchtelingen klaar stonden in opstand te komen in de armzalige kampen waar zij leven.

De regering in Khartoum wil de meeste of alle vluchtelingen die hun huis in het zuiden van het land moesten achterlaten vanwege de oorlog en voedseltekorten, overbrengen naar het vruchtbare noorden, zo verklaarde Charles Julu, vicevoorzitter van de raad voor het zuiden. Julu, zelf een zuiderling, verklaarde dat het in augustus opgerichte nationale comité voor vrede en rechtvaardigheid een gefaseerd plan heeft opgesteld. De eerste fase bestaat uit het geven van medische- en voedselhulp aan de zuiderlingen in de sloppenwijken rond Khartoum en in andere Sudanese steden.

Deze fase duurt zes maanden. In de tweede fase wordt het zuiden uitgeroepen tot rampgebied, waardoor het aanspraak kan

maken op een maximum aan hulp. De derde fase is het vervoer van ontheemde zuiderlingen naar landbouwgebieden in het noorden.

In het zuiden van Sudan brak in 1983 een burgeroorlog uit tussen regeringstroepen en opstandelingen van het Sudanese volksbevrijdingsleger (SPLA). Kort na het uitbreken van de strijd kwam een stroom vluchtelingen op gang. Die stroom werd groter toen door de gevechten ook een voedseltekort ontstond. De voor het merendeel christelijke en anaristische zuiderlingen kwamen terecht in sloppenwijken in de steden in het Islamitische noorden.

In Khartoum ging de afgelopen dagen het gerucht dat boze vluchtelingen aan het plunderen zouden slaan uit protest tegen de slechte omstandigheden waarin zij leven. Die geruchten vergrootten de spanning tussen de Islamieten en de christelijke vluchtelingen. Het hervestigingsplan moet uitkomst bieden, aldus Julu. Wanneer de vrede in het zuiden is hersteld, dan kunnen de vluchtelingen terugkeren naar hun woonplaats.

Ambassade: internationale regels geschonden Surinaamse diplomaten onheus bejegend door Nederlandse politie

PARAMARIBO / DEN HAAG — De Surinaamse ambassade in Den Haag vindt dat haar derde-secretaris en de zaakgelastigde onheus zijn bejegend door de Rotterdamse politie. „Het is voor de zoveelste maal dat Surinaamse diplomaten een onheuse en vernederende behandeling van de Nederlandse politie moeten ondergaan, ondanks zware protesten van de zijde van ons land“, aldus de Surinaamse ambassade woensdag in een bericht van het persbureau SNA.

De derde-secretaris, Baltus Theo Berenstein, werd zondag gearresteerd vanwege een verkeers-overtreding op de weg van Rotterdam naar Zoetermeer. Hij zou met stadslichten hebben gereden. Berenstein, die in een wagen met diplomatieke kenteken reed, beriep zich op zijn speciale status en gaf aan dat hij bereid was een verklaring tot medewerking bij het onderzoek te tekenen. Hij werd in een politieuwauto naar Rotterdam vervoerd.

Terwijl Berenstein in een cel was werd hem meegedeeld dat hij nog een geidboete uit 1983 moest betalen. Volgens Berenstein en zijn echtgenote, die ondertussen van de arrestatie verwittigd was, was de boete reeds voldaan. De politie ontken- de dit, en zei, dat de secretaris acht dagen in de cel zou moeten doorbrengen als het bedrag niet meteen op tafel kwam. Na betaling van het bedrag mocht Berenstein — met een proces-verbaal — het politiebureau verlaten.

De Surinaamse zaakgelastigde in Den Haag, Romeo Arnold Antonius, vindt dat ook hij door de politie onheus behandeld is, toen hij om inlichtingen rond de arrestatie van Berenstein vroeg. Hij werd namelijk door politie-functionarissen niet terugge- gebeld. De Surinaamse ambassade zegt dat de arrestatie van Berenstein regelrecht indruist tegen alle internationale conventies inzake diplomatieke relaties.

Naar aanleiding van het be-

richt dat Rotterdamse politie-agenten geen of onvoldoende acht zouden hebben geslagen op de diplomatieke status van een Surinaamse diplomaat, heeft hoofdcommissaris J.A. Blaauw, plaatsvervangend korpschef van de Rotterdamse politie, woensdagavond opdracht gegeven tot een intern onderzoek in het korps. Een woordvoerder van de Rotterdamse politie heeft dat woensdagavond desge- vraagd bevestigd.

Volgens de woordvoerder moet het onderzoek duidelijk maken of er inderdaad een Surinaamse diplomaat is aangehouden, en zo ja, wat er vervolgens is gebeurd. „Er zou sprake zijn van een aanhouding bij een routine-verkeers-controle, waar zou zijn gebleken dat er iets mankeerde aan de verlichting van 's mans auto. De man zou voor verder onderzoek zijn meegenomen naar

het bureau, waarbij onvoldoende rekening zou zijn gehouden met zijn diplomatieke status. Maar wat er van waar is weten we niet“, aldus de woordvoerder. Zij meldde tevens dat de korpsleiding hoopt donderdag meer informatie over deze zaak te kunnen geven.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigde woensdagavond dat de Surinaamse ambassade intussen zijn beklag heeft gedaan bij het ministerie over de behandeling van een Surinaamse diplomaat in Rotterdam. Volgens de woordvoerder onderzoekt het ministerie op het ogenblik de klacht. Het onderzoek is vooral gericht op eventuele schending van internationale regels met betrekking tot de diplomatie. Meer informatie was volgens de woordvoerder woensdagavond niet te achterhalen.

Kruising tussen ster en planeet

Amerikaanse geleerden ontdekken hemel-lichaam

PASADENA — Amerikaanse sterrekundigen hebben dinsdag bekendgemaakt dat zij in een baan rond een ster op zo'n 50 lichtjaren van de aarde een planeetachtig hemellichaam dat veel overeenkomst vertoont met de planeet Jupiter hebben ontdekt. Volgens de geleerden gaat het mogelijk om een zogenaamde „bruine dwerg“, een hemellichaam dat het midden houdt tussen een ster en een planeet.

Astronomen theoretiseren al tientallen jaren over het bestaan van „bruine dwergen“, maar tot dusverre was er nog nooit een waargenomen. Een „bruine dwerg“ lijkt volgens de sterrekundigen wat afmeting betreft op een planeet, maar straalt als een zeer kleine, sterk afgekoelde ster infrarode energie uit.

„Wat het ook is, het is zeker geen ster“, zo verklaarde Ben Zuckerman, hoogleraar in de Astrofysica aan de Universiteit

van California, op een conferentie in Pasadena. Volgens Zuckerman beschrijft het hemellichaam een baan rond de ster van de ster Giclas 29-38, een „witte dwerg“ die op 46 lichtjaren van de aarde ligt.

Zuckerman en zijn collega E.E. Becklin ontdekten het hemellichaam in augustus met behulp van een teleskoop van de NASA in het Mauna Kea Observatorium in Hawaï. Volgens hun berekeningen heeft het hemellichaam ongeveer dezelfde afmeting als Jupiter — ofwel 10 maal de omvang van de aarde — en heeft het een temperatuur van 982 graden Celsius.

NEW YORK — Voor de 9e maal sinds de intocht van de SU troepen in Afghanistan heeft de Algemene Vergadering van de VN met grote meerderheid van stemmen een resolutie aangenomen, waarin „vreemde troepen“ worden opgeroepen zich onmiddellijk uit het land terug te trekken.

Achterland kan makkelijk bediend worden

Recherche: Nederland belangrijk doorvoer-land voor hard drugs

ROTTERDAM / DEN HAAG — Nederland geldt als een belangrijk doorvoer-land voor hard drugs. „Je ziet dat illegale zaken vaak worden gecombineerd met legale transporten. Wij hebben hier nu eenmaal de grootste haven in Rotterdam en is Schiphol een belangrijke luchthaven. Vanuit Nederland kan gemakkelijk het achterland worden bediend“, aldus coördinator A. Kops van de verdovende middelen centrale van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) desgevraagd tegenover het ANP.

Kops noemt het in dit verband onwaarschijnlijk dat de in eerste instantie in Southampton ontdekte partij cocaïne — de grootste vangst in Europa tot nu toe — voor afzet op de Nederlandse markt was bestemd. Daarvoor was de partij van 245 kilo veel te groot. Ook in dit geval fungeerde

Nederland als „transit-land“ en niet als „eindbestemming“.

Er is in Nederland duidelijk sprake van „georganiseerde criminaliteit“ die zich bezighouden met de doorvoer naar andere landen van hard drugs, aldus Kops. „Het is moeilijk daar een vinger achter te krijgen“, zegt hij. De wel gehoorde mening dat Nederland voor deze lieden als werkterrein aantrekkelijk zou zijn vanwege een hier heersend milder strafklimaat, verwijst Kops naar het rijk der fabelen. „Nederland blaast wat straffen betreft voor in- en doorvoer van hard drugs een behoorlijk partij-tje mee“, aldus Kops. Waarin Nederland verschilt met andere Europese landen is de tolerante houding ten opzichte van soft-drugs, met name wat betreft het gebruik hiervan.

Volgens Kops begint de intensievere samenwerking in Europa van de verschillende opsporingsdiensten op het gebied van de drugsmokkel onmiskenbaar vruchten af te werpen. Steeds vaker worden er in Europa steeds grotere partijen hard drugs, zowel cocaïne als heroïne, in beslag genomen.

„Vroeger ging het vaak per kilo met af en toe een uitschieter, nu worden er vaker partijen van tientallen kilo's opgespoord“. Hij nuanceert dit succes door te bevestigen dat de laatste jaren ook sprake is van een veel groter aanbod. Volgens gegevens van de CRI werd er dit jaar tot medio augustus, in Nederland 261 kilo cocaïne in beslag genomen. Vorig jaar was dat — over twaalf maanden — in totaal 274 kilo. Kops zegt er weinig voor te voelen een slag te slaan naar het totaal voor dit jaar, maar meent dat de 274 kilo van vorig jaar op dit moment „al lang is gepasseerd“.

Voor heroïne — „nog steeds een groter probleem dan cocaïne“, aldus Kops — geldt dat er in 1986 in Nederland 500 kilo in beslag werd genomen, terwijl er dit jaar tot medio augustus 271 kilo in beslag is genomen. In de heroïne-cijfers over 1986 zit overigens een partij van 220 kilo, die in juli van dat jaar eveneens in een container in de Rotterdamse haven werd aangetroffen. Die vangst gold toen wat heroïne betreft ook al een Europees record.

OOSTERSCHELDE — Een fraai beeld van de Rijksweg 57, die over de Oosterscheldepijlerdam loopt. De weg is onlangs officieel in gebruik genomen.



Supermerkado MUIZENBERG

Pa Pueblo i di Pueblo !!! SUFFISANT

Pakketten VLEES

- 1 kilo STEAK
- 1 kilo LOINRIBS
- 1 kilo STOOFLVEES
- 1 kilo SOEPVLEES
- 5 lbs. DRUMSTICKS

29.95

B.B.Q.

- 1 kilo STEAK
- 1 kilo PORKCHOP
- 1 kilo LOINRIBS
- 1 kilo CHICKEN PARTS
- Alles voorbereid

21.50

KRIOYO

- 500 gr. Geitenvlees
- 500 gr. Gez. Ribben
- 500 gr. Gez. Varkensstaart
- 500 gr. Mondongo
- 1 rookworst

9.95

ONZE SLAGERIJ = SUPER BARATA!!!!!!

- Swiss Steak 500 gr. 4.50
- Sucade Lappen 500 gr. 4.50
- Geitenvlees 500 gr. 2.59
- Gebraden Rosbief 100 gr. 1.65

Surinaamse Bloedworst pika - pika!!

Heéérlijk!!!

EIGEN IMPORT VEEL VOORDEELIGER!

- Knor Nasi Mix..... 1.73
- Honig Groenten Soep..... 2.05
- Ontbijt Koek..... 2.25
- Speculaas..... 400 gr. 2.15
- Ryvita Wit..... p.pak 1.55
- Markant Mayonnaise..... 1.89

- Libby's Corned Beef..... 12 oz. 2.89
- Softex Toilet Papier..... 48 rol 25.50
- Softex Toilet Papier..... 12 rol 6.95
- Frica Juice..... per karton 8.95

Tel.: 85355-85242 Tot Uw dienst!
OPENINGSTIJDEN: Maandag t/m zaterdag
8.30-12.30 en 2.30-6.30
VRIJDAG KOOPAVOND!
Zaterdag non stop geopend van 8.30 tot 6.30 n.m.
Ruime parkeergelegenheid. Prettige sfeer.

Ondanks de stijging van de Nederlandse guiden, kunnen wij U toch aanbieden

GOUDSE JONGE HELE KAAS

voor 17.95

Hollandse AARDAPPELEN zak van 20 kilo

f. 10.-

VERSE EIEREN per dozijn

1.95

Rosbief per kilo 9.50

Chicken Thighs 5 lbs.

f. 4.50

APPELS Golden en Red Delicious

10 voor 4.50

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsdagen voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingsdagen voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangelegde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKRUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

L.V.V. openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludoviuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgegeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

NIEUWE PIJPEN NU AL AANGETAST WHO-eisen strikt opgevolgd Problemen waterleiding-net op Bonaire nog niet opgelost

KRALENDIJK — In een voorlopig rapport dat is uitgebracht door het Nederlandse bedrijf Tebodin over de kwaliteit van het Bonaireaanse drinkwater, bevestigen de deskundigen dat het water van een aanvaardbare kwaliteit is. De toevoegingen van diverse chemicaliën roept wel vraagtekens op, aangezien dit het drinkwater dat bij de consument uit de kraan stroomt, aanzienlijk kan beïnvloeden. Overigens weinig nieuws onder de zon, aldus algemeen bedrijfsleider van het WEB, ing. Jopie Giskus: kwaliteit van het afgeleverde water begint bij het ontwerp van het waterdistributie-net.

Het drinkwater-probleem op Bonaire stamt al van vele jaren geleden. Zoals bekend werd in de beginjaren zeventig regelmatig de distributie van water in de nachtelijke uren gestopt, aangezien het bedrijf niet aan de vraag kon voldoen. Een bedrag van acht miljoen werd door minister drs Jan de Koning goedgekeurd, afkomstig uit het bufferfonds, en daarmee zouden alle problemen de wereld uit zijn.

Niet alleen mocht het Water- en Energiebedrijf een tweetal nieuwe verdampers aanschaffen en een dieselmotor bestellen, maar bovendien zou het waterdistributie-net eveneens worden vernieuwd. Daarmee werd enkele jaren geleden begonnen en hoewel ex-gedeputeerde ing. Franklin Crestian herhaalde malen verklaarde dat het drinkwater-probleem binnen afzienbare tijd zou zijn opgelost, bleek dat geenszins het geval.

PIJPLEIDING

Op Bonaire wordt het drinkwater gefabriceerd door het WEB, maar de distributie

ligt in handen van de Dienst Water Distributie (DWD), twee instanties die gewoonlijk volledig naast elkaar werken, en bovendien de schuld van het slechte drinkwater consequent aan de ander wijten. WEB-bedrijfsleider Giskus is echter het duidelijkst in zijn uitspraken: het door het WEB geproduceerde water voldoet volledig aan de eisen van de WHO (World Health Organization) en is volkomen zuiver.

Een bewering die trouwens bevestigd wordt door het in 1981 uitgebrachte rapport van Kruyff en Van der Laar. In dat rapport worden wel enkele suggesties gedaan ten aanzien van de "agressiviteit" van het water en de zogenaamde zuurgraad (Ph), maar volgens het rapport was de chemische hoedanigheid van het water zonder meer goed. Aggressiviteit en zuurgraad hebben overigens niet van doen met de helderheid van het water, maar zijn van meer belang voor de chemische werking die door het water in de buizen van het distributiesysteem kan optreden. Volgens Giskus is het werken

met water een moeilijk proces. Water tast namelijk de binnenzijde van de waterleiding-buizen aan en dat is dan weer afhankelijk van het materiaal waarvan de buizen zijn gemaakt. Op Bonaire ligt dat trouwens aanzienlijk moeilijker dan elders, aldus Giskus, omdat er rekening moet worden gehouden met de plaats waar een buis wordt gelegd. Buizen langs de zeezijde bijvoorbeeld hebben het zwaarder te verduren dan die in het binnenland. Maar bovendien liggen er verschillende soorten leidingen, die alle een eigen inwerking van het water en de chemicaliën op de binnenvorm hebben. Water dus aan chemicaliën voor een bepaalde buis moet worden toegevoegd, veroorzaakt juist weer corrosie in een buis van ander materiaal.

Giskus: „Wij als water producerend bedrijf kunnen chemicaliën toevoegen aan het water, waardoor een bepaalde agressiviteit wordt verminderd. Dat kan echter maar in beperkte mate en deze chemicaliën moeten voor de verschillende materialen ook verschillend zijn. Water tast altijd de binnenzijde van de buis aan. Wat wij kunnen doen is de aantasting minimaliseren of vertragen.“

NIET GEKEND

Opvallend is natuurlijk wel, dat juist een water producerend bedrijf dat niet alleen voor de kwaliteit van het water zorg draagt, maar bovendien ook de diverse chemicaliën toevoegt aan het water, bij het vernieuwen van het buizenstelsel in de afgelopen jaren absoluut niet is betrokken. Dat is natuurlijk een omissie die zich later zal wreken. En hoewel Giskus het niet met zoveel woorden zegt, is toch wel te begrijpen, dat het waterdistributiesysteem dat voor negentig procent vernieuwd is met Nederlandse financiering, juist bestaat uit buizen, die niet meer geschikt geacht moeten worden voor het gebruik.

Voorzichtig zegt Giskus desgevraagd dat de buizen al van jaren her stammen. De bestelling was allang geplaatst, maar werd nimmer afgeleverd. Tot Nederland bereid was tot financiering. Het gevolg is dat de met vele miljoenen aangeschafte buizen toch schijnbaar niet meer voldoen aan de eisen die momenteel gesteld moeten worden.

Met nadruk zegt de bedrijfsleider dat het euvel volledig opge-

lost zou zijn geweest, indien er pijpen waren aangekocht die aan de binnenzijde een cementlaag hebben. Maar, zoals reeds opgemerkt: voor het vernieuwen van het waterdistributiesysteem ten bedrage van enkele miljoenen, werden het WEB en de deskundige staf niet bij betrokken.

WHO

Het waterprobleem van het WEB en de DWD lijkt dwielen met de kraan open. Er is namelijk een vicieuze cirkel ontstaan, omdat de eisen die de World Health Organization (WHO) aan het water stelt, niet parallel lopen met de eisen die gesteld worden om de agressiviteit van het water te verminderen, waardoor de aantasting aan de binnenzijde van de buizen wordt afgeremd.

Giskus: „Laat ik voorop stellen, dat de eisen van het WHO voor ons prioriteit hebben. Dat neemt echter niet weg, dat ook met de toevoeging van chemicaliën rekening wordt gehouden. Helaas is het zo, dat de WHO-eisen ons maar een zeer kleine marge geven van mogelijkheden. Geven wij bijvoorbeeld het water een toevoeging van chemicaliën om de agressiviteit te verminderen, dan kan dat slechts zonder inbreuk te doen op de door het WHO gestelde eisen.“

Immiddels is naast het rapport Kruyff en Van der Laar uit 1981 ook het rapport van Solomon van Tebodin verschenen. Een voorlopig rapport nochtans dat in de loop van deze maand gevolgd zal worden door een officieel rapport. Behalve beide rapporten is het Arubaanse bedrijf More Flow ook werkzaam geweest op Bonaire en heeft vrijwel alle hoofdleidingen doorgeblazen. Het gevolg was desastreus, aangezien de door de leiding heen geschoten kogel juist de kwetsbare binnenzijde van de pijpleidingen schoon schraapte.

Immiddels blijkt dat de kwaliteit van de nieuwe buizen vermoedelijk een spoedige verbetering van het drinkwater in de weg staat. Het kan nauwelijks verwacht worden dat Nederland opnieuw acht miljoen zal financieren om het totale net weer op te graven en van een andere pijpleiding te voorzien. Het wachten is nu op het officiële rapport van Tebodin en de daarop volgende beslissing van de overheid. Water en de kwaliteit daarvan zijn namelijk een integraal onderdeel van de infrastructuur voor de ontwikkeling van het toerisme.

Groot aantal honden gedood

KRALENDIJK — De actie om loslopende honden in de nachtelijke uren neer te schieten is goed verlopen. Van maandag op dinsdag nacht werden 24 honden afgeschoten, terwijl in de nacht van dinsdag op woensdag dertig honden werden gedood.

In tegenstelling tot voorgaande jaren heeft de Reinigingsdienst (RD) besloten de politie bij het nachtelijk werk te volgen, zodat gedode honden onmiddellijk worden afgevoerd. De RD zorgt er dan voor dat de gedode dieren worden gecremeerd. Naar de Amigoe vernam, wordt er van bevoegde zijde rekening gehouden met het afschieten van minimaal tweehonderd honden in de komende veertien dagen.

Kookwedstrijd

WILLEMSTAD — Zaterdag organiseert de Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen, PNA, op het terrein van het Peter Stuyvesant College een kookwedstrijd voor haar leden. Alle afgevaardigden van groepen moeten om half elf aanwezig zijn met een zelfgemaakt voorschot en kokmuts.

De maaltijden moeten voedzaam zijn en moeten door de padvindsters zelf in elkaar gezet worden. Als jury werden onder anderen gekozen Rina Penso, Edison Bornachera en Ernest (Keké) Willems.

Alle PNA-leden worden om half drie verwacht om een «Sing-Inn» bij wonen en te horen wie gewonnen heeft en de leden mogen een vriendin meenemen.

Hoogtepunt van deze middag is de aankomst van de Boom Box van Radio Hoyer en de Kiwanisclub Piscadera met hun anti-drugs-campagne. Tijdens de pauze zal er voorlichting worden gegeven.

Stichting Dierenasiel tegen doden van honden

KRALENDIJK — Met afschuw en ontzetting hebben de leden van de stichting Dierenasiel Bonaire kennis genomen van de mededelingen van gedeputeerde Ramoncito Booi, dat aan de politie opdracht is gegeven loslopende honden af te schieten. Nog vers ligt het in de herinnering van de dierenliefhebbers hoeveel dierenleed dat bij voorgaande gelegenheden heeft opgeleverd.

Woordvoester Lous Rood van de SDB vraagt om een alternatief. In het verleden werd er ook op honden geschoten, aldus Lous Rood, en dat ontastte de regelmaat in een bloedbad, omdat de honden vaak niet werden dood geschoten, maar aangeschoten. De gewonde dieren bleven vaak nog uren leven en hadden een verschrikkelijke doodstrijd. Bovendien zijn veel mensen bezorgd over hun eigen honden. Deze lopen immers altijd in de tuin of in de koraal rond, maar

het gebeurt natuurlijk wel eens dat zij toch uitbreken, zegt Rood.

Er moet toch een alternatief zijn, aldus Rood, die hierbij denkt aan het aantrekken van een dierenarts of het oprichten van een dierenasiel. De dierenarts zou er voor kunnen zorgen dat dieren worden gecastreerd of gesteriliseerd, zodat er minder jonge honden worden geboren. Ook het dierenasiel kan een belangrijke functie vervullen door de niet gewenste honden op te vangen en indien dat nodig is op een humane manier te laten inslapen. Veel mensen laten ongewenste puppies en de moederhond aan hun lot over. Voor de dieren betekent dat een afschuwelijke dood.

Binnen niet al te lange tijd zal kunnen worden gestart met de bouw van kennels, zodat daadwerkelijk met de opvang van de dieren kan worden begonnen.

Workshop Landheer Muziek-instituut

WILLEMSTAD — Zondagmiddag 29 november organiseert het Muziekinstituut een workshop voor alle houtblazers (uitgezonderd blokfluiten).

Onder leiding van de heren Guarnieri en Nuñez (respectievelijk 1ste hoboïst en 1ste fagottist van het Orquesta Nacional in Caracas) zal er van twee tot vijf uur gemusiceerd worden in het Koetshuis van het Avila Beach Hotel. Deelnemers is mogelijk voor iedereen, die langer dan twee jaar les heeft. Kosten: tien gulden. Opgeven en partijen halen (in drie moeilijkheidsgraden) bij het Muziekinstituut Landheer.

WILLEMSTAD — De ambassadeur van India in Caracas en tevens Consul-Generaal in de Nederlandse Antillen Z.E. Ranjit Gupta, heeft onlangs een bezoek gebracht aan de minister president van de Nederlandse Antillen, ir Don Martina.

Vechtpartij

WILLEMSTAD — Twee zussen kregen ruzie en daar kwam zelfs een mes bij aan te pas. De ene zus had een gouden ring geleend en de andere zus kwam deze terughalen. Omdat de tweede zus echter een uitstaande schuld had van 85 gulden, wilde de andere haar de ring niet teruggeven.

Dat pikte de zus niet waarop het tweetal elkaar in de haren vloog. De ene zus pakte er zelfs een slagersmes bij om haar furieuze familieid op een afstand te kunnen houden.

De politie moest er aan te pas komen en die sprak het tweetal ernstig toe. De gezusters tekenden de vrede. Welke zus de gouden ring nu draagt, is niet bekend.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 12 NOVEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PAN STERLING	3.085	3.14	3.20
NED GLD	93.49	94.21	95.01

BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	128.58	129.30	130.10
FR FRANCS	29.88	30.98	31.68
DUITSE MARK	105.35	106.07	106.87
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.11	1.41	1.47
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 NOVEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.74
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.50
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.91
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.87
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.06

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.59%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HABITAT MAAKT GOEDE INDROUK



Duik-instructeurs doen PADI-examen

KRALENDIJK — De komende tien dagen staat Habitat in het brandpunt van internationale belangstelling. De grootste organisatie op het gebied van de duiksport PADI (Professional Association of Diving Instructors) die zetel in het Californische Santa Ana (nabij Los Angeles), neemt momenteel de examens af op Bonaire. De directeur van PADI, Ralph Erickson, is zelf aanwezig bij de uitreiking van het begeerde diploma als duik-instructeur.

Het is voor de eerste maal dat deze wereld-organisatie op Bonaire de examens afneemt. Zesentachtig landen zijn bij deze organisatie aangesloten, maar directeur Erickson zegt nu al, dat ook volgend jaar Bonaire gekozen zal worden voor de opleiding en het examen.

De duik-associatie PADI, waarbij vrijwel alle duikscholen op Bonaire zijn aangesloten en derhalve ook reclamemogelijkheden als PADI-instructeurs, is opgericht in 1966 en Erickson is sedert 1967 de directeur van deze onderneming. In die jaren zijn er ongeveer een half miljoen duik-instructeurs opgeleid, die allen aan ten minste vijf specialiteiten in de duikwereld moeten kunnen voldoen.

DIPLOMA'S
Het diploma dat zal worden uitgereikt, is dat van Dive master. Wil men nog verder gaan met de PADI-instructie, dan kan

het diploma Dive instructor worden behaald. Voor dat laatste worden dus op Bonaire de examens afgenomen. Daar gaan dan zeven dagen studie aan vooraf, een avond praktijk en twee evaluatiedagen. Het behalen van het diploma houdt tevens in dat de instructeur ten minste aan 150 personen les heeft gegeven in het duiken. Dat is een van de criteria die PADI aanhoudt.

Op Bonaire zijn momenteel vier groepen die aan het examen zullen deelnemen. Ook een groep uit Nederland onder leiding van Ad. Kegel is aanwezig. Het voordeel daarbij is, dat Kegel lessen geeft in de Nederlandse taal. Achtien cursisten zullen het examen gaan afleggen. Zij zijn afkomstig uit Amerika, Curaçao en Bonaire.

DON STEWART

Erickson verklaarde uiterst tevreden te zijn met de faciliteiten die Habitat biedt. Daarom laat hij er ook weinig twijfel over bestaan dat volgend jaar de examens weer hier zullen plaatsvinden. Zoals bekend, wordt Habitat geëxploiteerd door Don Stewart, die ruim vijftientig jaar geleden de duiksport op professionele basis op Bonaire introduceerde.

Dat juist PADI zoveel belangstelling ondervindt op Bonaire, zal ongetwijfeld ook wel te maken hebben met het feit, dat Stewart zelf ook afkomstig is uit Californië. Het PADI-bedrijf al-

KRALENDIJK — Een groep Nederlandse duikers volgt de opleiding voor Dive master van PADI. Speciaal voor hen is een Nederlandse instructeur aangekomen die hen in de landstaal onderricht geeft. Foto: de groep Nederlanders die momenteel in Habitat verblijft waar ook de cursus wordt georganiseerd.

daar heeft niet minder dan 140 man personeel, dat op het hoofdkantoor te Santa Ana werkt.

St Eustatius

ST. EUSTATIUS — Alle afhandelingen voor vracht op het F.D. Roosevelt vliegtuig op St. Eustatius zijn sinds 1 november 1987 in handen van Fortin's Enterprises N.V. Dit geldt voor alle Winair- vracht en alle privévliegtoegen. Uitgezonderd vracht van de Liat.

Op het ogenblik is men bezig met het gereed maken van het F.D. Roosevelt vliegtuig. Naar verwachting zal de aanbesteding medio 1988 openbaar plaatsvinden. Dit was een van de vereisten van de EEG.

Onlangs arriveerden leden van de "King Solomon Grand Lodge" van New York op St. Eustatius om een bezoek af te leggen aan de leden van de Orion Lodge 16. Tevens reisden met hen mee leden van de vrouwenloge van de "Eastern Star" en loge-leden van de naburige eilanden. Doel was om een vrouwen-loge op St. Eustatius op te richten. Er werden 16 leden in het Community Centre ingewijd, Door Grand Patron Daniel L. Newton van de "Star of Hope Grand Chapter". De naam van de vrouwen-loge is Candace Chapter no. 24.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY NOVEMBER 12, 1987.

Aegon	58,50	KLM	31,10
Ahold	74,50	Meneba	38,00
Akzo	96,50	Philips	32,30
Cred. Lyon	57,50	Royal Dutch	212,00
Fokker	23,20	Telegraaf	211,00
Gist. Broc.	39,70	Unilever	109,00
Heineken	136,00	Index	201,90

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	47 3/4 + 2 3/8	IBM	119 1/4 + 1 1/2
American Exp.	23 3/4 + 1 3/8	ITT	49 1/4 + 1 3/4
Apache	7 1/4 unch	Johnson & J.	73 1/2 + 1 1/4
Am. Tel. & Tel.	28 1/2 + 1/2	McKesson	26 3/8 + 1/4
Amoco	67 1/8 + 5/8	Merck & Co.	176 1/4 + 2 3/8
Anheuser B.	30 + 1/8	Minnesota Mng	56 3/8 + 1/8
Becton Dick.	51 1/4 + 1 1/2	Mobil Corp.	38 1/4 + 7/8
Campbell S.	58 1/8 + 1 3/4	Monsanto	69 5/8 + 1 7/8
Chrysler	22 3/8 - 5/8	NCR Corp.	65 3/8 + 2 1/8
Citicorp	20 1/4 - 1/4	Norfolk South.	22 1/8 + 1/8
Coca Cola	38 1/4 + 5/8	PPG Indus.	30 5/8 + 1 5/8
Disco	34 1/4 - 1/4	Philips Ind.	14 3/4 + 3/8
Digital	130 3/8 + 7/8	Placer D.M.	11 1/2 + 3/8
Dupont	83 3/4 + 1/4	Northrop Corp.	30 1/8 - 1/8
East. Kodak	48 3/8 unch	Pac. First Fin.	11 1/4 - 1/8
Boon	39 7/8 + 1/4	Pfizer	49 3/8 + 1/8
Figlie 'A'	47 1/2 + 2	Phelps Dodge	38 1/8 + 1
Firestone	33 + 3/8	Philip Morris	86 1/4 unch
Fluor	13 1/4 + 1/2	Quaker	42 5/8 + 1 7/8
Genl. Electr.	43 7/8 + 1/2	RJR Nabisco	49 3/4 - 1/4
Genl. Motors	57 3/4 + 1/4	Sara Lee	35 1/4 - 3/4
Gulf & West.	66 unch	Shell Trp. Tr.	68 7/8 + 5/8
Hecia Mng.	11 1/4 + 1/8	Southern U.	10 + 1/8
Hilton	70 1/2 + 3 1/4	Unisys	30 1/8 + 3/8
Homestake Mng.	26 1/2 + 3/8	Unocal	27 1/8 + 3/8

DOW JONES
Industrials 1899,20 + 21,05
Transportation 734,29 - 2,28
REUTERS.

CLOSING MARKET COMMENT NOVEMBER 11, 1987.
The bulls managed a modest victory today. As the Dow climbed approximately 21.06 points to 1899.21 in rather light trading. The Transports lagged behind the Dow today, with the Dow Utilities scoring a decent gain. Break on the big-board favored gainers by a five to one count. Warner-Lambert, Southland Corp., Merck and Co., Hilton Hotels, and Scott Paper were all higher today, with IBM heavily traded and also heading up. Casualties today included Teledyne, Telex, Singer, and AMP Inc. The 2000 zone is an upside barrier for the Dow, as it struggles to hold near the 1900 level. Secondary measures managed only a merger gain today.
E.F. HUTTON RESEARCH.



MADURO & CURRIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend
van de BOLIVAR, geldig tot
VRIJDAG 10.30 uur

AANKOOP
Cash - Cheque
f. 4.90 f. 5.10

VERKOOP
f. 6.10

ALS U EEN PHILIPS KUNT KOPEN VOOR DEZE PRIJS, HOEFT U NIET VERDER MEER TE ZOEKEN!

14" KLEUREN T.V. f 474

20" KLEUREN T.V. f 699.-

25" KLEUREN T.V. MET REMOTE CONTROL f 795.-

WIRBELD'S GROOTSTE FABRIKANT VAN T.V. TOESTELLEN

HUIS TE HUUR

In goede buurt

Verdere inf. brieven onder letter F., bureau van dit blad, Curaçao.

Speciaal voor U ingevlogen!! Weekend Speciaal!!

Verse Aardbeien per bakje ..4.99

Zakken vullen met hopi Rode Appels ...0.30 per stuk

Toko Z uikertuintje de "Vers" Grutter met Aardbeien!!

Offset drukkerij

Instant Printing Service n.v.

Voor al Uw **DRUKWERK** snel, goed en lage prijzen.

Bel 822822 of kom langs op Willemweg 86 (straat v/h Sanatorium)

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parara maakt bekend dat op 13 november 1987 van 07.00 uur tot 13.15 uur schietoefeningen worden gehouden op de schietbaan Hato.

Maximum verhoging ± 5000 ft. Onverwachte zeespiegel ± 4000 meter uit de kust.

Profiteer Nu

Voor al Uw schilder-, timmer-, metsel- en loodgieterswerkzaamheden.

Nu met speciale tarieven voor al Uw dak- en vloerwerkzaamheden.

Tel: 676800 tot Uw dienst.

Pararam in goede werk

aan de hand van de afbeelding

in de hand van de afbeelding

Handchondromening:

zoekt op korte termijn een **ERVAREN BOEKHOUDER met Computerkennis.**

Bel 822822 of kom langs op Willemweg 86

KLINIEK DR. J. TAAMS

Gevraagd **VERPLEEGKUNDIGEN (M. of Vrl.)** voor operatie-afdeling, part-time.

Brieven richten aan directie S.B.M. Doornweg 56.

AMICOE

Handchondromening

zoekt op korte termijn een **ERVAREN BOEKHOUDER met Computerkennis.**

Bel 822822 of kom langs op Willemweg 86

Dear Boss,

Have you booked your **Christmas PARTY** yet?

No? Then please call **W. Stoorvogel**

princess beach

Dr. Martin Luther King Blvd. Tel.: 614944

PASO A PASO

Sta. Rosaweg 194

Grandioze Uitverkoop

vanaf 26 oktober tot 28 november

Alle schoenen tegen de helft van de prijs! 85% korting op alle kledingstukken boven de 20 gulden.

Heren overhemden (Lacoste, Hush, etc.)	1 stuk f 10.00
Kinder overhemden (Philips)	3 voor f 10.00
Damesbloesjes	3 voor f 10.00
Parties voor dames en heren	12 voor f 10.00
Herenrokken	12 voor f 10.00
Heren overhemden (Lacoste, Hush, etc.)	1 stuk f 10.00
Kinder overhemden (Philips)	3 voor f 10.00
Damesbloesjes	3 voor f 10.00
Parties voor dames en heren	12 voor f 10.00
Herenrokken	12 voor f 10.00

Bel 822822 of kom langs op Willemweg 86

DENTAL ART LABORATORY

Curaçao, Nederlandse Antillen

Tel: 822822

KONTRAKT

Si den bo trabou bo tin... i ku Korsou

Evita moister i problema. Yama nos na NUMBER 120 i nos ta duna informashon di unda un trabou ta kore bou di tera.

ABO JA TRABA TRANKIL

ABO JA TRABA TRANKIL

ABO JA TRABA TRANKIL

Kurpa sano, mente sano.

Deporte. E kumho medio pa desaroya un komunidad sano. Deporte ta promové dominashon di kurpa. Perseverashon. Disiplina. Si komo mayor nos kumho i apoya nos yunan pa praktika deporte den un ambiente organisa, nos ta yuda nan uza nan tempo liber na un manera sano, i nos ta promové un desaroyo fisiko i mental.

Un kurpa sano ta eduká su yunan pa kumho ku nan mes... i ku Korsou

Eduká pa progresá.

Promé di desember - dia di enseñansa.

mensa di GENERAL, mensa di GENERAL, mensa di GENERAL

Korsou.

CALYPSONA SHIPPING

PAKKETTEN SERVICE naar Suriname en Nederland

AEROCARGO

Profiteer van onze speciale aanbieding voor Curaçao en Aruba en stuur de per boot of vliegtuig een

pakket naar Uw familie/relatie in Suriname en Nederland

Aanleveren: **Aerocargo N.V.** Sluitingsdatum: 23 november 1987.

Bel voor informatie: **Aerocargo N.V.**

Curaçao: Telefoon 82244 toestel 56 Heer Elmer Liberia

Aruba: Telefoon 22470 Heer Rudy Rodriguez

Ki nodi hende tin!

B'a limpa bo kas ku bo kurá, b'a yena e shush den pikop of trük, logá di bo kue kamind' landfill, bo di: Pa mas fasil, lagami bent'e dijs aki banda den mond mes. Ba ke men, tur hende ta tira pará mi tambe. Pero pa bo di malu, nan a mirabu, klap bo un but di 5000 florin. Anto ben' tin ni mod' i ni muril Mira kuantu un koreda a kora di b'i. Si b'a kore s'ier bo landfill, lo bo n' tabata den tantu problema. Pero yal Ta ken a mandabu. E blah'aki....

Bai Lan

FOR ONLY \$ 150 U.S. MONTHLY

Now, you can purchase a home in one of the most exclusive areas in the United States and pay monthly in U.S. dollars or florines. We are located in the fastest growing area in the state of Florida, where your investment is guaranteed. Completely furnished with four golf courses, inland channels, beach, golf and tennis clubs, Yacht Club, Private Air Port, Schools, Banks, etc. There are more than 500 homes already built.

Don't miss this opportunity to make the best investment of the moment.

Monthly payments from \$150 to \$1500, later its equivalent in florines.

8767 Brookline Dr. Country Club of Florida, Miami, Florida 33153, U.S.A.

NAME _____

ADDRESS _____

PHONE NUMBER _____

CITY _____